

TIR

SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH



LE TARGET SPRINT

Le nouvel aimant pour attirer le public au Tir sportif?

77 BOMBAY STREET

Les Grisonnais donneront un concert à Aarau en 2024 lors du jubilé de la FST

KNABENSCHIESSEN

Miro Scheiwiller a été le seul à atteindre le nombre de points maximal

SWISSP DEFENCE

Un regard derrière les coulisses de l'usine de fabrication de munitions à Thoune

La Suisse à l'honneur

Grande Fête du jubilé des 200 ans
de la Fédération sportive suisse de tir

16. —
18.08
2024
AARAU

Réservez la
date maintenant.

Nous nous
réjouissons de
votre venue.

- » Grande finale de tir de la FST
- » Target Sprint
- » Moments forts musicaux
- » Streetfood
- » Luna Park
- » Défilé de la Fête dans Aarau
- » Et bien plus

ssv200.ch

200 
Jahre SSV | Ans FST | Anni FST | Onns FST



**« JE SUIS SÛR
QUE LE JUBILÉ
DES 200 ANS
DE LA FST FERA
ÉGALEMENT
LA UNE DES
JOURNAUX. »**

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

«Les médias parlent trop peu du Tir sportif!» Tel est le reproche de nombreuses tireuses et de nombreux tireurs. Ont-ils raison? La critique est justifiée selon moi, le Tir sportif est souvent négligé par les médias, mais pas toujours. Les succès de nos athlètes lors du CM de Bakou a par exemple suscité des échos dans la presse – du moins de notre point de vue. En particulier la victoire de trois titres de CM en un jour et de trois places de quota pour les Jeux Olympiques d'été de Paris en 2024, qui ont fait la une des journaux: la SRF en a parlé sur ses portails en ligne, mais aussi «Blick.ch» et divers titres de médias suisses, qui ont consacré presque chaque jour un article aux succès de la délégation suisse. En outre, les médailles du Tir sportif suisse furent aussi bien couvertes dans les éditions imprimées du «Berner Zeitung» et du «Bund». Le «St. Galler Tagblatt» consacra même un article d'ouverture à cette histoire.

Pour le dire tout de suite: il n'y a pas que les grands succès de notre cadre national qui paraissent dans la presse nationale. Si nous, tireuses et tireurs, faisons preuve d'assurance et nous présentons de manière moderne, nous y trouvons un écho. Le meilleur exemple est celui des Tireurs sportifs de Hombrechtikon, organisateurs d'un concours international de Target Sprint. La SRF a consacré un grand reportage à cette manifestation de plusieurs jours dans son émission «Sportpanorama».

Je suis convaincu que le Target Sprint offre de grandes opportunités aux sociétés de tir en termes de recrutement de nouveaux membres et en ce qui concerne la Relève. Lisez-en plus à ce sujet dans l'article de couverture en page quatre. A cet égard, il y aura également un concours de Target Sprint dans le cadre du jubilé des 200 ans de la FST à Aarau.

Les préparatifs de notre grand jubilé avancent à grand pas. L'objectif est de faire connaître le Tir sportif de plus près à un large public dans le cadre des trois jours de fête: les visiteurs auront la possibilité de s'essayer à la carabine ou au pistolet à air comprimé. Enfin, nous voulons nous présenter comme une fédération sportive ouverte et moderne. Il y aura ainsi un festival de street food et des concerts au programme. A cet effet, nous avons pu inviter le groupe de folk et d'indie-rock «77 Bombay Street», qui est surtout bien connu d'un public plus jeune.

Je suis sûr que le jubilé des 200 ans de la FST fera également la une des journaux.

Walter Harisberger
Membre du Comité de la FST,
Président du CO 200 Ans FST

16

Le Roi du tir Miro Scheiwiller a obtenu le maximum de points au Knabenschiessen.

Photo: Philipp Ammann

SOMMAIRE



22

Le quatuor, qui a créé le Swissshooting Athletes Club, le présente.

Photo: mäd

< Photo de couverture: Target Sprint allie précision et action.

Photo: Philipp Ammann

03 Editorial

06 Actuel

TITRE

10 Le Target Sprint comme avenir du Tir sportif. L'entraîneur en chef de la base du Target Sprint de la FST est convaincu que la toute nouvelle discipline de l'ISSF va s'imposer.

SPORT POPULAIRE

16 Miro Scheiwiller, 13 ans, de Mönchaltorf a été couronné Roi du tir lors de cette édition du Knabenschiessen.

20 Championnats suisses de Thoun : les Zuri-chois se sont déchaînés lors des CS et ont raflé la plupart des médailles d'or.

SPORT D'ÉLITE

22 Créé il y a peu, le Swissshooting Athletes Club du cadre de la FST veut faire avancer la Suisse en tant que nation du Tir sportif.

FÉDÉRATION

27 Le groupe culte des Grisons «77 Bombay Street» jouera en août 2024 en l'honneur de la FST lors de la grande fête du jubilé à Aarau.



Comment Matthew Emmons a géré les moqueries et la malveillance après avoir laissé filé deux médailles d'or olympiques en 2004.

Photo: Petr Slavik-Czech

SPÉCIAL

- 28 Tir Suisse a rendu visite au fabricant de munitions «SWISSP DEFENCE» à Thoun et a observé le site de production sous tous les angles à cette occasion.
- 34 Portrait de Matthew Emmons, Champion olympique 2004 au tir couché: comment son tir sur la mauvaise cible a conduit au grand amour.

TIREURS DYNAMIQUES

- 38 L'«Action Air», une nouvelle variante de tir dynamique presque silencieuse s'est établie chez les tireurs IPSC



27

«77 Bombay Street» fera chauffer l'ambiance l'année prochaine lors de la fête des 200 ans de la FST.

Photo: mād

FORUM

- 41 Médias sociaux: la FST est active sur Facebook et Instagram. Les tireurs sont appelés à participer.

DROIT DIRECT

- 47 Dans la rubrique «Droit direct», des auteurs invités examinent de manière critique les éventuels développements politiques autour du thème du «droit sur les armes».

MUSÉE DU TIR

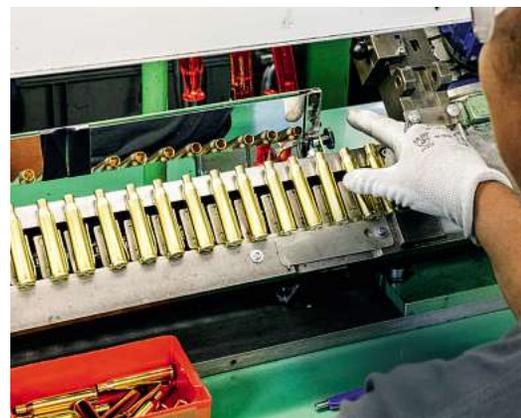
- 48 La nouvelle définition du terme «musée» par le Conseil international des musées ICOM met également le Musée du tir face à des défis.

- 50 Calendrier
- 51 Mentions légales / Partenaires & Équipementiers

28

Le fabricant de munitions «SWISSP DEFENCE» produit quotidiennement 1.2 million de cartouches.

Photo: mād



COFFRET DE CARTES POSTALES POSTALES POUR TIREURS

— Le Tir sportif en Suisse peut s'appuyer sur une longue tradition – la Fédération sportive suisse de tir va ainsi pouvoir célébrer son bicentenaire en 2024. Pendant cette période, le tir s'est profondément transformé en Suisse et ce, pas seulement du point de vue technologique. Ce qui fut conçu autrefois comme un exercice technique pour les soldats est devenu entre-temps une discipline sportive populaire et de haut niveau, dans laquelle les femmes s'affirment également avec succès. Le coffret de cartes postales «Le Tir sportif suisse au fil du temps» documente cette histoire passionnante avec 100 affiches et graphiques couvrant plus de 150 ans de Tir sportif.

Les originaux des graphiques et des affiches proviennent de la vaste collection du Musée suisse du tir à Berne. La sélection des sujets de cartes postales du fonds du Musée a été effectuée en collaboration avec le Musée suisse du tir et la Fédération sportive suisse de tir FST. Elle donne un aperçu complet et intéressant du point de vue de l'histoire contemporaine et culturelle de l'art et la manière dont le tir est perçu par le public. Le coffret de cartes postales est disponible dans la boutique en ligne de la FST ou chez l'éditeur Weber.



ISBN: 978-3-03818-426-3



L'équipe suisse du CM après l'annonce des résultats en Hongrie.

Ulrich Eichelberger (1x de l'or, 2x de l'argent et 3x du bronze) tire dans la catégorie «Original» avec un fusil à chargement par la bouche du canon d'environ 1840.



DES SUISSES VICTORIEUX EN HONGRIE

— Les tireurs suisses de longue distance, qui font partie de l'association Les Arquebusiers de Suisse, peuvent être satisfaits de leur Championnat du monde réussi en Hongrie. La délégation, composée de 10 tireurs et d'un accompagnateur, a remporté fin août un total de huit médailles d'or, sept d'argent et six de bronze au classement individuel. Quant au classement par équipe, les Suisses ont remporté toute une série de médailles.

www.vsv-schuetzen.ch

ANNONCE

Drei traditionelle Gruppenschieszen im Aargau

61. Beguttenalpschiessen

Schützengesellschaft 5018 Erlinsbach (www.sg-erlinsbach.ch)

Sa. 28. Oktober 8.30-12.00 und 13.30-16.30 Uhr

So. 29. Oktober 8.30-12.00 Uhr

Sa. 04. November 8.30-12.00 und 13.30-16.30 Uhr



34. Häbnischieszen

Schützengesellschaft 5703 Seon (www.sgseon.ch)

Sa. 28. Oktober 9.00-12.00 und 13.30-16.30 Uhr

So. 29. Oktober 9.00-12.00 Uhr

Sa. 04. November 9.00-12.00 und 13.30-16.30 Uhr



Sagemühleschiessen

Schützenbund Zeihen (www.sb-zeihen.ch)

Sa. 28. Oktober 8.30-12.00 und 13.30-16.30 Uhr

So. 29. Oktober 9.00-12.00 Uhr

Sa. 04. November 8.30-12.00 und 13.30-16.30 Uhr



 **mp** hörschutzberatung

hört - berätet - schützt



Annemarie Mangold-Plattner
Scheidweg 59
CH-1792 Cordast
+41 (0)79 258 66 10

mangold@hoerschutzberatung.ch
www.hoerschutzberatung.ch

Offizieller Ausrüster der
Schweizer Schützennationalmannschaften

«UNE FÊTE POPULAIRE POUR TOUS»

Quelque 36'000 participants et 100'000 visiteurs sont attendus à la **59e FÊTE FÉDÉRALE DE TIR 2026** (FFT2026) à Coire. Avec un budget de 14 millions de francs, le CO est parfaitement armé pour faire face à cette affluence et a informé de l'état de la situation en septembre.



«**E**n tant que ministre de la Défense, je suis très consciente de l'importance du tir hors du service pour l'armée, et en tant que ministre des Sports, je me réjouis à chaque fois des magnifiques performances des tireuses et des tireurs», déclare la conseillère fédérale Viola Amherd en vue de la 59e Fête fédérale de tir 2026 à Coire.

La FFT2026 se déroulera entre le 5 juin et le 5 juillet 2026: les tirs se dérouleront tous les jours, sauf le mercredi, au Rossboden à Coire. C'est ici que se trouvera à la fois la place de tir principale et le centre de la fête. On tirera aussi sur une vingtaine de places de tir en extérieur dans le canton des Grisons. Les tirs auront généralement lieu le vendredi, le samedi et le dimanche.

RETOUR À LA NORMALITÉ

L'objectif le plus important des organisateurs, autour du Président du CO Martin Candinas, est de faire de la Fête fédérale de tir de Coire un projet exemplaire. «Nous allons organiser une fête de tir durable et inoubliable, qui sera perçue activement par la population comme une grande manifestation respectueuse de l'environnement. Nous voulons organiser une fête populaire dont nous garderons tous un excellent souvenir», explique le Président du CO et conseiller national Martin Candinas. Luca Filippini, Président de la FST, s'en réjouit particulièrement après la difficile période de la pandémie: «L'importance de telles

manifestations est énorme pour le tir et notamment pour le Sport populaire. En même temps, après la solution particulière qui avait été trouvée avec Lucerne 2020 en raison du coronavirus, il est bien pour nous les tireurs de revenir à une manifestation en présentiel avec une «composante festive».

UNE MANIFESTATION PRÉVUE POUR LE PUBLIC

Le centre de la fête est prévu dans la nouvelle salle municipale de l'Oberen Au, à quelques pas seulement au nord-ouest de l'installa-



L'équipe de la FFT2026 (de g. à dr.): Peter Bänziger (infrastructure), Hubert Tomaschett (tir), Carl Frischknecht (secrétaire général), Esther Hug (personnel), Anna Marugg (secrétariat), Lucas Caduff (manifestations) et André Renggli (finances/marketing). Photo: Nicola Pitaro

tion de tir au Rossboden. Les places de tir en extérieur seront également toutes situées dans un rayon de 45 minutes maximum en voiture du centre de la fête, ce qui est optimal en termes de transports. Outre le Tir sportif, d'autres festivités et manifestations spéciales seront également organisées pendant la FFT2026, comme la journée officielle avec défilé et animations en soirée, ainsi qu'un tir ouvert au public avec des armes à air comprimé sur une distance de 10m, révèle Lucas Caduff, chef des manifestations. ●

L'ARMÉE RAPPELLE UN LOT DE CARTOUCHES 11



— Suite à la rupture de quatre étuis de cartouche 11 pour fusil au cours des trois derniers mois, l'Office fédéral de l'armement armasuisse a bloqué un lot de cette munition. L'armée rappelle donc les munitions du lot concerné qui ont été livrées aux sociétés de tir. Il est désormais interdit de tirer les munitions de ce lot dès à présent.

La cartouche 11 est utilisée dans les sociétés de tir avec le fusil d'assaut 57, qui n'est plus utilisé dans l'armée, avec les mousquetons et les fusils longs ainsi qu'avec les armes de sport. Quatre cas d'étuis fissurés ont été signalés ces trois derniers mois pour cette munition concernant le lot 039-18T, raison pour laquelle la munition a été bloquée et retirée début septembre.

Toutes les sociétés de tir de Suisse ont été informées à cet égard par un

courrier de l'armée. Selon le choix de la société de tir concernée, la munition retirée sera remplacée par une munition d'un autre lot ou sera recreditée lors de la commande de l'année prochaine. L'armée part du principe que la plus grande partie du lot concerné de 480'000 cartouches a déjà été tirée à ce jour dans la saison de tir.

«Actuellement, il n'est pas possible de dire quelle est la cause de rupture des étuis et si l'arme utilisée a également une influence sur les cas», écrit armasuisse dans un communiqué. Les cas sont à présent en train d'être analysés. Actuellement, il n'y a aucun signe que d'autres lots puissent être concernés par le problème selon armasuisse.

Lisez-en plus à ce sujet à partir
de la page 28 dans ce magazine.

ANNONCE

BOÎTE DE CARTES POSTALES LE TIR SPORTIF AU FIL DU TEMPS

Le tir sportif en Suisse peut s'enorgueillir d'une longue tradition – ainsi, en 2024, la Fédération sportive suisse de tir pourra déjà fêter son 200e anniversaire. Durant cette période, le tir en Suisse a considérablement évolué, et pas seulement d'un point de vue technologique. Ce qui était autrefois conçu comme un exercice physique pour les soldats est devenu entre-temps une discipline sportive populaire et de haut niveau, dans laquelle les femmes s'affirment également avec succès.

Le coffret de cartes postales « Le tir sportif suisse au fil du temps » documente cette histoire passionnante avec 100 affiches et graphiques couvrant plus de 150 ans de tir sportif. Les originaux des graphiques et des affiches proviennent de la vaste collection du Musée suisse du tir à Berne.



Fédération sportive suisse de tir (FST)

100 cartes postales
11,5 x 17 x 6,5 cm, Boîte
ISBN 978-3-03818-426-3

CHF 39.–



Commander maintenant.

Commande

Veillez m'envoyer ____ Ex. « BCP Le tir sportif au fil du temps » à 39 CHF chacun, TVA et frais de port inclus.
ISBN 978-3-03818-426-3

WEBERVERLAG.CH

Envoyer le talon/faxer à: Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 ou commandez en ligne ou par mail: www.weberverlag.ch, mail@weberverlag.ch

Nom/Prénom _____

Adresse _____

Code postal / Lieu _____

E-mail _____

Date _____ Signature _____

SWISSSHOOTING-NEWS

LISTE DES TRADITIONS VIVANTES

La tradition suisse du tir est désormais inscrite sur la liste des traditions vivantes. La liste comprend actuellement 228 traditions et pratiques qui sont transmises de génération en génération et qui procurent un sentiment d'identité et de continuité. La liste a été établie en 2012 par l'Office fédéral de la culture en collaboration avec les cantons et a été à présent actualisée pour la deuxième fois. A cet égard, des propositions de la population ont également été prises en compte.

DANIEL ORTHABER QUITTE LA FST

Le directeur de la FST, Daniel Orthaber, a décidé de quitter la Fédération de son propre chef à la fin de l'année. Orthaber a rejoint la FST en novembre 2022 en tant que

responsable de

Formation et Juges

et a été nommé

directeur en

février dernier. La

raison principale

de sa décision est

la structure actuelle

de la FST, qui rend

parfois difficiles les responsabilités et

les processus de décision qui en

découlent. Le Comité a commencé à

chercher un successeur.



LANCEMENT D'ADMIN SAT/FST

Le 31 juillet, la nouvelle administration de la Fédération «Admin SAT/FST» a été officiellement mise en service. Le nouvel outil de la Fédération a été créé en collaboration avec l'armée et remplace l'ancienne AFS. La formation des quelque 2500 sociétés de tir a été organisée par les responsables du projet en collaboration avec les fédérations cantonales, qui ont assuré la formation de leurs sociétés.



LE SUPER10KAMPF PASSE À LA VITESSE SUPÉRIEURE

— Le stade Hallenstadion se transformera à nouveau en un endroit magique le 3 novembre. Le Super10Kampf de l'Aide sportive offrira un grand spectacle à ses spectateurs pour la 43e fois.

Les plus grandes stars du sport suisse s'affrontent au sein de six équipes dans des duels passionnants et des jeux sportifs déjantés – le tout accompagné de beaucoup de plaisir. Chaque équipe est désormais soutenue par un coach qui donne tout en tant qu'entraîneur, tacticien, décideur et motivateur. Beat Feuz (ski), Heinz Frei (para-sportif), Christian Stucki (lutte), Nicola Spirig (triathlon) et Kathrin Lehmann (football + hockey sur glace) seront les coaches en question.

Une soirée entièrement sous le signe du sport: car l'ensemble des recettes de la soirée ira à la promotion des athlètes suisses – du talent national jusqu'au sommet mondial.

Les tireuses et les tireurs de la FST bénéficient de 20% de rabais sur les tickets avec le code **s10k-verband**. La prévente a lieu sur www.ticketcorner.ch.



LE TARGET SPRINT, L'AVENIR DU TIR SPORTIF?

Tandis qu'en Allemagne et dans d'autres pays, les fédérations nationales ont compris que le **TARGET SPRINT** constituait une grande opportunité pour le Tir sportif, la Suisse, elle, est à la traîne – à l'exception du canton de Zurich. La FST veut à nouveau accélérer.

Texte et interview: Christoph Petermann Photos: mäd

Impression du Grand prix du Target Sprint à Dingolfing (GER), auquel l'équipe suisse de Target Sprint a également participé.

« DÉSORMAIS,
NOUS AVONS
BESOIN D'UN ENGA-
GEMENT CLAIR ET
OFFICIEL DE L'ISSF
EN FAVEUR DU
TARGET SPRINT. »

Roland Steiner
Responsable de la formation



CE QU'EST LE TARGET SPRINT

Le Target Sprint combine la course et le tir: les athlètes effectuent une course de 400 mètres en boucle pour tirer ensuite dans la zone de tir avec leur carabine à air comprimé sur cinq cibles basculantes qui se situent à 10 mètres. Ils ont 15 cartouches pour toucher toutes les cibles. Chaque cible non touchée coûte 15 secondes de temps de pénalité. Après un nouveau tour de course, un deuxième tir et un tour final de 400m, les athlètes franchissent l'arrivée.

A lors que de nombreuses sociétés de tir en Suisse sont confrontées à une baisse du nombre de leurs membres, à une pénurie de la Relève et à un vieillissement de leurs membres, le Target Sprint pourrait bien apporter un vent de fraîcheur et d'espoir: «Chez nous, la société de tir au petit calibre était quasiment sur le point de s'éteindre. Grâce au Target Sprint, nous avons réussi à retrouver 60 membres actifs», constate Peter Gilgen, Président des Tireurs sportifs de Hombrechtikon (Sportschützen Hombrechtikon - voir interview en page 13).

Pour simplifier, le Target Sprint est une combinaison de tir rapide à la carabine à air comprimé et d'une épreuve de course à pied de moyenne distance sur 400 mètres. Il faut être en bonne forme physique et faire preuve de concentration et de précision (voir encadré).

«Le Target Sprint offre une chance unique aux sociétés de Tir sportif de recruter des membres et d'assurer la Re-

lève», explique Roland Steiner, chef de formation à la Fédération sportive suisse de tir FST. Les enfants, les adolescents et les jeunes adultes sont fascinés par le Target Sprint, et la possibilité pour les jeunes athlètes d'entamer une carrière de sportif d'élite rend le Target Sprint encore plus attractif.

Steiner a une vision claire en ce qui concerne le Target Sprint et l'avenir du Tir sportif en Suisse: «Désormais, nous devons tous - de la FST aux sociétés de tir en passant par les fédérations cantonales - nous adresser à la jeune génération de manière ciblée». Les formes traditionnelles de tir, que ce soit au pistolet ou à la carabine, n'ont plus le même attrait pour les jeunes. «Le Target Sprint peut changer cela», affirme Steiner avec conviction.

LE TARGET SPRINT, UN AIMANT QUI ATTIRE LE PUBLIC

Steiner est le nouveau chef de formation à la FST depuis mars 2023. Qu'est-ce qui le convainc au Target Sprint? «Juste un exemple: la compétition internationale de Target Sprint à Hombrechtikon, avec restauration, a attiré entre 400 et 500 spectateurs en un week-end. Apparemment, le Target Sprint est très bien accepté par le grand public», explique Steiner. Après cet événement, de nombreuses personnes intéressées l'ont contacté; parmi elles, un entraîneur J+S, lui-même non tireur, qui voulait savoir où il pourrait suivre une formation d'entraîneur correspondante. «Grâce à notre intermédiation, il a trouvé une société de Tir sportif correspondante. De tels retours après une manifestation de tir sont uniques», déclare Steiner.

UN OBJECTIF AMBITIEUX: ENTHOUSIASMER 600 JEUNES POUR LE TARGET SPRINT

Depuis son lancement par la FST en 2017, le Target Sprint n'a pas encore pris son envol en Suisse, à l'exception du canton de Zurich, notamment quand on compare avec des pays comme l'Allemagne, la Hongrie, l'Italie ou la Grande-Bretagne, où ce sport est pratiqué de manière intense depuis des années.

Steiner le reconnaît: «Nous avons manqué des opportunités, notamment de la part de la FST. Mais maintenant, nous sommes prêts à prendre notre envol». En 2022, la FST a ouvert la base dite de Target Sprint à Filzbach. Celle-ci





Le Target Sprint combine la course avec le tir à la carabine à air comprimé.

doit permettre aux athlètes d'optimiser leurs techniques de course et de tir dans le cadre d'entraînements spécialisés. Steiner a des objectifs ambitieux: «Nous voulons doubler le nombre de nos athlètes de Target Sprint d'ici 2024. Actuellement, nous n'avons qu'une trentaine de jeunes actifs dans la catégorie d'âge «J+S» dans toute la Suisse. D'ici quatre à cinq ans, nous visons 600 jeunes athlètes». Ce chiffre conduirait à la reconnaissance officielle du Target Sprint comme nouvelle discipline sportive par «J+S» et générerait ainsi un soutien financier de l'OFSP, ajoute Steiner.

Le chef de formation à la FST est convaincu que les objectifs peuvent être atteints – à condition que l'«International Shooting Sport Federation» (ISSF) fasse avancer l'établissement de ce sport. Steiner sait que la pression augmente sur l'ISSF de la part des fédérations de tir sportif, qui encouragent le Target Sprint depuis des années. Il souligne: «La Fédération internationale doit agir. Une manifestation de Target Sprint prévue lors des Championnats du monde de Bakou en 2023 a été annulée. C'est vraiment dommage». Selon lui, quatre compétitions ISSF de Target Sprint – dont une en Suisse – sont désormais prévues en 2024. «Il y a de nouveau des signaux positifs – mais nous avons besoin d'un engagement clair et officiel de l'ISSF», ajoute Steiner.

PRÉSENTATION LORS DU JUBILÉ DES 200 ANS

En août 2024, Steiner prévoit d'organiser une compétition anniversaire avec participation internationale dans le cadre du 200e anniversaire de la FST à Aarau. «La présentation devant un public est décisive. La victoire ou la défaite peut se décider dans un sprint final sur les derniers

mètres – cela déclenche des émotions chez les spectateurs», explique Steiner.

De plus, le préposé pense que le Target Sprint offre un complément idéal aux biathlètes en été et qu'il constitue généralement une alternative, d'autant plus que le manque de neige constituera un problème majeur pour ce sport à l'avenir. Les synergies sont également évidentes pour le biathlon d'été.

ZURICH LE MONTRE: LE TARGET SPRINT FONCTIONNE

Le plus important maintenant, c'est que les associations membres de la FST s'impliquent enfin. «J'aborde le sujet partout, lors de chaque manifestation de tir», déclare Steiner avec détermination.

Actuellement, seule la Fédération sportive zurichoise de tir est active en Suisse et ce, avec beaucoup de succès. Les Tireurs sportifs de Hombrechtikon ont ainsi reçu le prix d'encouragement de la Fédération cantonale zurichoise de sport pour leur engagement en faveur du Target Sprint en 2022. Outre l'exemple modèle de la société de tir d'Hombrechtikon, celles de Tir sportif de Zwillikon et de Glattfelden proposent également le Target Sprint. Sinon, dans toute la Suisse, il n'y a que Ruppertswil AG, Dagsmarsellen LU, Riehen BS et Burgdorf BE. «Il faut bien sûr qu'il y en ait encore beaucoup plus. Mais je suis convaincu que si nous pouvons montrer les nombreux avantages aux responsables et leur faire comprendre les opportunités qui s'offrent à eux en matière de recrutement de nouveaux membres et de Relève, ils sauteront le pas. Il ne doit pas y avoir de «Non»». Roland Steiner en est convaincu: «Les sociétés de Tir sportif, qui misent sur le Target Sprint, investissent dans l'avenir.»

PARTICIPEZ!

— La FST recherche des organisateurs tels que des sociétés de tir ou des fédérations qui seraient prêtes à s'engager à mettre sur pied un groupe d'entraînement au Target Sprint ou à organiser des concours. Il est facile d'organiser un Target Sprint: il faut des carabines à air comprimé, des cibles basculantes, des tapis de mousse pour le tir couché et un site de course qui soit plat. La FST peut fournir au besoin les cibles basculantes, les tapis et les râteliers aux sociétés de tir. Le tout étant gratuit à l'exception du transport.

Cela vous intéresse-t-il?

Contact pour l'installation à 10m:
targetsprint@
swissshooting.ch

Pour toute autre information:

Roland Steiner, responsable formation à la FST.
roland.steiner@
swissshooting.ch,
079 207 03 39

«L'ACCEPTATION EST BIEN PLUS IMPORTANTE DANS LA POPULATION EN GÉNÉRAL»

PETER GILGEN est Président des Tireurs sportifs d'Hombrechtikon (Sportschützen Hombrechtikon) et responsable du Target Sprint au sein de la Fédération sportive zurichoise de tir, mais aussi entraîneur en chef du cadre de détection Target Sprint au sein de la FST. Dans cet entretien, le précurseur du Target Sprint en Suisse nous parle des défis mais aussi des opportunités que cette discipline non conventionnelle offre aux sociétés de tir et aux fédérations.



Peter Gilgen, quand avez-vous entendu parler du Target Sprint la première fois?

Peter Gilgen: Il y a environ quatre ans, des flyers de la FST ont attiré notre attention sur le Target Sprint. En tant que responsable des jeunes tireurs de l'époque et compte tenu de notre installation de tir à la carabine à air comprimé inactive dans le sous-sol de la Société de tir d'Hombrechtikon, j'ai réalisé l'opportunité qui s'offrait à nous. Le recul du nombre de jeunes tireurs était alarmant. Je me suis alors dit: «Il faut faire quelque chose maintenant».

Comment votre société de tir a-t-elle réagi à l'idée d'introduire le Target Sprint?

Il y a eu de la résistance au début. Mais je ne me suis pas laissé impressionner. Je voulais simplement que nous amenions à nouveau des gens sur notre stand de tir. J'ai très vite organisé deux cours de Target Sprint dans le cadre du «Zürcher Ferienplausch» (ndt: des activités de vacances à Zurich). Ils ont été réservés en

un clin d'œil, 36 enfants y ayant participé au total.

Quelle a été l'influence de l'introduction du Target Sprint sur le nombre de membres de votre société de tir?

Chez nous, à Hombrechtikon, la société de tir au petit calibre était quasiment en voie d'extinction. Avec le Target Sprint, nous avons réussi à retrouver 60 membres actifs, dont environ la moitié d'enfants. En outre, cela nous a permis de convaincre certains membres de la famille, qui ne sont pas en très bonne forme et ne veulent pas courir, de pratiquer le Tir sportif. Ceux-ci ont alors commencé à tirer à 50m voire à 300 mètres. Un autre aspect positif est le nombre de bénévoles qui s'engagent désormais chez nous. Pour certaines manifestations – comme le concours international de Target Sprint de juillet 2023 – nous avons besoin jusqu'à 60 auxiliaires. Nous ne pourrions jamais faire face à cela uniquement avec des tireurs.

Pourquoi le recrutement des membres est-il plus simple au Target Sprint?

L'acceptation par le grand public d'une manifestation de tir comme le Target Sprint est bien plus grande que celle pour un tir traditionnel à 300m par exemple. C'est cette combinaison de course et de tir qui rend le Target Sprint attractif et passionnant à regarder – et qui abaisse aussi considérablement le seuil d'inhibition au stand de tir. Il n'attire pas seulement les tireurs, mais aussi, comme nous l'avons dit, des familles entières et des spectateurs qui n'avaient auparavant rien à voir avec le Tir sportif.

En quoi la participation des spectateurs diffère-t-elle des manifestations de tir traditionnelles?

C'est une inversion totale des rapports: si tu vas à une fête cantonale de tir, tu as 6000 ou 7000 tireurs, mais très peu de spectateurs. Et lors d'un Target Sprint, tu as 30 athlètes mais environ 200 ou 300 spectateurs. A l'avenir, nous espérons remplir des arènes entières et des centres-villes avec le Target, comme en Allemagne.

« CHEZ NOUS, LA SOCIÉTÉ DE TIR AU PETIT CALIBRE ÉTAIT QUASIMENT EN TRAIN DE MOURIR. GRÂCE AU TARGET SPRINT, NOUS AVONS DE NOUVEAU 60 MEMBRES ACTIFS. »

Le Target Sprint facilite-t-il la recherche de sponsors?

Absolument. Les sociétés et les entreprises sont plus enclines à devenir des sponsors en raison de l'image positive et dynamique du Target Sprint avec un nombre de spectateurs plus élevé. Le Target Sprint offre des possibilités insoupçonnées à plusieurs niveaux aux sociétés de tir.

Même «Sportpanorama» a fait un grand reportage sur le concours international de Target Sprint à Hombrechtikon. Comment cela est-il arrivé?

J'entretiens un lien direct avec les médias et leur transmets régulièrement les points forts et les nouveautés. A cet égard, Markus Roth, de la Fédération sportive zurichoise de tir, m'aide en me fournissant des textes de presse appropriés. J'envoie ces informations par email au service clientèle de la SRF et ils les transmettent – c'est aussi simple que ça. Le Prix du sport zurichois, que notre société de tir a remporté pour son engagement en faveur de la nouvelle discipline sportive «Target Sprint» en 2022, a certainement contribué à ce succès. De telles distinctions rendent le sport définitivement plus attrayant pour les médias.

Le Target Sprint attire-t-il des athlètes d'autres disciplines sportives?

Effectivement. Il y a par exemple un joueur de hockey universitaire chevronné de Gossau qui pratique ce sport de manière intensive et qui s'entraîne quatre à cinq fois par semaine. Il a essayé le Target Sprint chez nous et a été enthousiasmé. Il a désormais rejoint notre société de tir et nous lui apprenons à présent à tirer. Grâce à ses qualités de coureur, il a de grandes chances d'intégrer à l'avenir le cadre de Target Sprint de la FST. Ses performances de course, qu'il a acquises au hockey, sont bien sûr im-

pressionnantes et constituent une super base pour le Target Sprint.

Où la Suisse se situe-t-elle en comparaison internationale avec le Target Sprint?

Nous n'en sommes encore qu'aux balbutiements. Beaucoup oublient que la Fédération allemande de tir a par exemple reconnu très tôt le potentiel du Target Sprint et y travaille intensivement depuis près de dix ans déjà. Nombre de leurs athlètes sont d'ailleurs issus du biathlon d'été et pratiquent également le Target Sprint. L'une des raisons pour lesquelles nous avons organisé des concours internationaux de Target Sprint à Hombrechtikon est d'avoir une comparaison et de savoir où nous nous situons. Conclusion: les athlètes d'Angleterre, d'Allemagne et d'Italie sont bien évidemment beaucoup plus avancés que nous.

Pourquoi seules les sociétés de tir du canton de Zurich s'engagent activement dans le Target Sprint?

Il faut toujours quelqu'un qui prenne l'initiative. Dans le canton de Zurich, nous avons la chance d'avoir été entièrement soutenus par la Fédération sportive zurichoise de tir dès le début. J'y suis subordonné au Sport populaire et de performance. Ils ont reconnu notre potentiel et nous offrent des conditions idéales. Cela se voit aussi au fait que nous avons pu participer au camp d'entraînement de la FSZT (ZHSV) à Filzbach, où tout était couvert à l'exception du 300m, c'est-à-dire le 10m et le 50m. Nous avons comme invité l'un des entraîneurs nationaux allemands du Target Sprint, qui amena une athlète du cadre allemand, Eva Cruchten, qui s'entraîne environ 18 heures par semaine. Cela ouvrit les yeux de nos athlètes sur ce qui est nécessaire pour progresser au Target Sprint en tant que sportif de haut niveau.

Que pourrait-on faire pour convaincre d'autres fédérations cantonales de participer au Target Sprint?

Au final, c'est également une question de communication. A cet égard, il n'y a pas eu assez d'efforts de fait selon moi ces dernières années. Il faut informer régulièrement des aspects positifs du Target Sprint. Je suis sûr que les responsables vont réaliser et saisir les opportunités qui s'offrent aux fédérations et aux sociétés de tir au final.

La FST encourage-t-elle suffisamment le Target Sprint?

Au début, la FST a fait quelques efforts pour faire connaître le Target Sprint en Suisse et dans les sociétés de tir. Malheureusement, il y a eu ensuite une longue phase pendant laquelle trop peu de choses ont été faites à mon avis. Mais je constate des changements très positifs depuis deux ans, comme par exemple la création de la «base de Target Sprint» à Filzbach. Je suis en contact régulier avec le responsable de la formation de la FST, Ronald Steiner. Il reconnaît le grand potentiel de cette discipline.

Quel sont vos prochains projets?

En 2024, nous prévoyons d'organiser un concours de Target Sprint ISSF à Hombrechtikon. Ce projet dépend désormais de la décision des fédérations ISSF et FST. Je suis décidé à l'organiser en centre-ville, les autorisations et la décision définitive du CO étant encore attendues. Je veux susciter des émotions et enthousiasmer les gens avec le Target Sprint. Le concours doit aller directement à la rencontre des gens. Des concours officiels de l'ISSF sont d'ailleurs prévus l'année prochaine en Allemagne, en Italie et en Hongrie, auxquels nous participerons également. De plus,

Tirer avec un pouls élevé: chaque cible non touchée coûte 15 secondes de temps de pénalité.



« CE N'EST QU'EN ÉTANT OUVERTS À LA NOUVEAUTÉ QUE NOUS POURRONS GARANTIR QUE LE TIR SPORTIF RESTE PERTINENT. »

un championnat du monde est prévu, mais le lieu n'a pas encore été déterminé.

Que conseillerez-vous aux tireurs traditionnels qui sont sceptiques par rapport au Target Sprint?

Je les encouragerais tout simplement à essayer et à constater par eux-mêmes la dynamique et l'engagement des participants et des spectateurs. L'engagement matériel des sociétés de tir pour le Target Sprint est très faible. Ce n'est qu'en étant ouvert à la nouveauté que nous pourrions garantir que le Tir sportif reste pertinent en Suisse et attrayant pour de larges couches de la population. Mais nous devons agir maintenant. Sinon, le Target Sprint mourra en Suisse.

Que pensez-vous de l'avenir du Tir sportif en Suisse?

Le Tir sportif en Suisse est confronté à de grands défis, nous le savons tous. Les raisons principales sont, à mon avis, le manque d'entraîneurs, le manque de Relève et l'image du Tir sportif, tout comme les prescriptions légales concernant le droit sur les armes en Suisse. Les manifestations de tir traditionnelles sont bien entendu importantes en Suisse et doivent être entretenues. Je trouve par exemple les performances d'une Silvia Guignard fantastiques. Mais par rapport au Tir sportif purement statique, on peut attirer des athlètes d'autres disciplines sportives au Target Sprint et un public plus large que jusqu'à présent.

Que faudrait-il faire pour renforcer le Tir sportif en Suisse?

Outre le Target Sprint, il faut surtout encourager beaucoup plus les disciplines olympiques en Suisse. Nous avons besoin de plus de stands de tir à 50m et surtout à 10m. Concernant ce dernier, il suffit d'une salle et de quelques cibles. D'une manière générale, il s'agit de présenter le Tir sportif au public avec assurance et modernité. Les championnats allemands de Target Sprint de la fédération DSB, mais aussi leur ligue fédérale de Tir sportif, en constituent un très bon exemple. Le Sport d'élite de la FST le fait également très bien. Ils peuvent célébrer de grands succès internationaux, y compris dans le domaine de la Relève, ce qui est décisif pour l'avenir. Daniel Burger et son équipe font ici, à mon avis, un travail remarquable. ●

«CELA FAISAIT LONGTEMPS QUE JE VOULAIS TIRER AVEC UN FUSIL D'ASSAUT»

MIRO SCHEIWILLER est le seul à avoir obtenu le nombre maximum de points, soit 35, lors du Knabenschiessen de cette année. Le jeune homme de 13 ans souhaite s'acheter un nouveau smartphone avec l'argent du prix.

Texte et photos: Philipp Ammann



De nombreux spectateurs ont suivi la finale du Roi du tir au stand de tir d'Albisgütli.



Le pavillon des prix répond aux rêves des jeunes tireurs avec des drones, des écouteurs, des téléviseurs, etc.

Cette année, personne n'aura fait mieux que Miro Scheiwiller parmi les 3516 filles et garçons. L'élève de 13 ans de Mönchaltorf dans le district d'Uster a atteint le nombre maximum de 35 points lors du Knabenschiessen. En tant que seul tireur à avoir obtenu le maximum de points, Miro n'a pas non plus dû se mesurer à ses concurrents lors de la finale du Roi du tir



Miro Scheiwiler a atteint le nombre de points maximum: 35 points.

le lundi. Lors de cette dernière, six tireurs de la relève, qui obtinrent chacun 34 points, se disputèrent les rangs deux à sept.

JUSTE UN ENTRAÎNEMENT

Comme Miro le raconte après avoir été couronné Roi du tir, il a tiré pour la première fois avec un «vrai gros fusil» sur la distance des 300m lors du tir d'essai, quatre jours avant le Knabenschiessen. «Cela faisait longtemps que je voulais tirer avec un fusil d'assaut, c'est pourquoi je suis venu à Zurich pour le Knabenschiessen», explique Miro dans un entretien avec «Tir Suisse». Le fusil d'assaut 90, avec lequel toutes les filles et tous les garçons participent à la compétition du Knabenschiessen, fascine le jeune homme de 13 ans: «C'est très agréable de tirer avec un fusil aussi grand et lourd», s'enthousiasme Miro, qui veut

s'acheter un nouvel iPhone avec l'argent du prix. Avec les 5000 francs gagnés, le jeune Roi du tir pourrait s'acheter plusieurs smartphones, mais Miro reste modeste: «Un nouvel iPhone me suffit, je vais mettre le reste sur mon compte d'épargne pour plus tard».

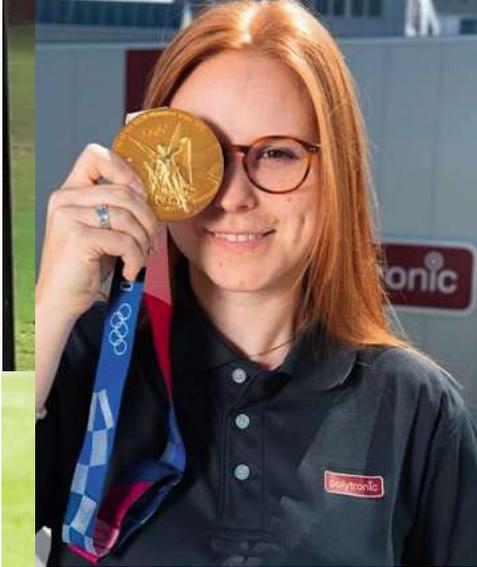
PLUS GRANDE FÊTE FORAINE DE SUISSE

Le Knabenschiessen, qui se déroule sur trois jours à Albisgütli à Zurich, est une

fête des superlatifs. Plus de 3500 jeunes âgés de 13 à 17 ans du canton de Zurich participent à la compétition de tir. En outre, la traditionnelle fête foraine attire plus de 800'000 visiteurs selon les organisateurs. Une manifestation de tir, qui devient une véritable fête populaire avec son programme-cadre, année après année, et qui rassemble des personnes de toutes les couches de la population. De nombreux organisateurs de manifesta-

LE KNABENSCHIESSEN

— Le Knabenschiessen est la plus grande fête populaire de Zurich et attire chaque année des dizaines de milliers de visiteurs au pied de l'Uetliberg. Le Knabenschiessen est mentionné pour la première fois dans les livres d'histoire en 1656. Il se déroule chaque année le deuxième week-end de septembre depuis 1899. En 1991, les filles ont été admises pour la première fois au Knabenschiessen à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération. Cette année-là, elles représentaient environ un tiers des participants.



TG 6301, Die Verbindung von Innovation und Qualität für alle Schützen!

TG 6301, L'alliance de l'innovation et de la qualité pour les tireurs!



POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
Pilatusstrasse 12, CH-5630 Muri AG

Tel. 056 675 99 11 Fax. (12) / www.polytronic.ch / info@polytronic.ch

tions de Tir sportif en Suisse voire au niveau international dans le Sport d'élite ne peuvent qu'en rêver.

La recette du succès est certainement due à la tradition et à l'ancrage. Le KnabenschiesSEN est ainsi un jour férié légal à Zurich. En outre, la compétition de tir proprement dite est habilement intégrée dans une grande fête foraine. Seuls les jeunes peuvent participer au concours de tir et il n'y a pas d'innombrables catégories d'âge, de sexe ou de type d'arme. La finale du Roi du tir, qui a lieu le lundi, est également très simple: les finalistes ne tirent que cinq coups au coup par coup; la finale est donc terminée en quelques minutes et il y a un Roi du tir. C'est précisément ce déroulement rapide et la focalisation sur un seul héros qui plaisent aux journalistes. Il n'est donc pas étonnant que cette année, plus de 33 journalistes et influenceurs aient été accrédités auprès du chef de presse Stefan Bachmann. «Les médias étaient sur place en continu pendant ces trois jours. Le lundi est toujours le jour le plus apprécié par la presse avec la finale du Roi du tir», explique Stefan Bachmann, qui est devenu lui-même Roi du tir en 2003.

UNE PETITE STAR DES MÉDIAS

Lorsque les médias célèbrent le Roi du tir en grande pompe, ils ajoutent le dernier ingrédient de la recette du succès. Après son couronnement au stand de tir d'Albisgütli, Miro Scheiwiller a pu se livrer à un véritable marathon d'interviews. Le jeune homme de 13 ans a répondu aux questions des journalistes présents et a posé patiemment pour les photographes et les cameramen de la télévision. Pour l'instant, Miro ne sait pas encore s'il suivra plus tard un cours de jeune tireur. En revanche, il a des idées concrètes quant à son projet profession-

nel: «Plus tard, j'aimerais devenir policier et travailler dans l'unité spéciale Scorpion de la police municipale de Zurich». Miro devrait certainement déjà remplir une condition de base grâce à sa précision au tir. Nous pouvons donc être confiants.



Miro et son père Daniel Scheiwiller, tout fier.



Miro était à la disposition des médias.

ANNONCE

« JE VEUX DEVENIR POLICIER ET TRAVAILLER DANS LES FORCES SPÉCIALES. »

Miro Scheiwiller
Roi du tir

www.swissshooting.ch

BOURSE INTERNATIONALE AUX ARMES



DU 1^{er} AU 3 DÉCEMBRE 2023

29^e Bourse internationale aux armes anciennes & modernes

Exposition spéciale:

Les Milices Vaudoises & Major Davel - 300 ans



LAUSANNE . BEAULIEU

VENDREDI - SAMEDI DE 10H00 À 18H00
DIMANCHE DE 10H00 À 17H00



www.bourseauxarmes.ch



Double
Championne de
Suisse 2023.



Gina Gyger
a décroché
deux titres de
Championne de
Suisse et a battu
deux records
suissees.

1

LES ZURICHOIS COIFFENT LES BERNOIS ET LES FRIBOURGEOIS

Les Zurichois sont les vainqueurs des **CHAMPIONNATS SUISSES CARABINE 50M/FUSIL 300M ET PISTOLET 25M/50M** à Thoue. Avec sept titres de champions suisses au total, les tireuses et tireurs du canton le plus peuplé de Suisse ont pu s'imposer face aux Bernois, dont la Fédération cantonale possède le plus grand nombre de tireuses et de tireurs, ainsi qu'aux Fribourgeois. Et dans le canton de Soleure, seules deux juniors féminines ont remporté des titres de championnes et battu des records suisses.

Texte: Renate Geisseler **Photos:** Renate Geisseler, Philipp Ammann, Andreas Tschopp

Du 3 au 10 septembre 2023, près de 40 championnes et champions de Suisse ont été couronnés aux Championnats suisses à Guntelsey à Thoue. Cette année, les Zurichois ont particulièrement fait parler d'eux en remportant sept médailles d'or. L'une d'entre eux, la multiple Championne suisse Silvia Guignard, remporta un titre de championne dans la discipline 50m trois positions et dans la discipline 50m couché dans la catégorie séniors. La tireuse à la carabine fit même encore mieux au concours trois positions: elle assura un nouveau record suisse avec 453.9 points et pulvérisa l'ancien de 5.8 points. «Je suis très contente que cela ait si bien marché. C'est cool», déclara la Zurichoise de 49 ans après le concours. Peu importe où elle concourt: elle veut être devant à la fin, ajouta-t-elle en souriant.

SENTI ET STARK SONT VAINQUEURS DANS LA DISCIPLINE REINE

Chez les Bernois, qui occupent la deuxième place au tableau des médailles (cinq médailles d'or), l'experte à 300m Anja Senti s'imposa notamment dans la discipline reine – le fusil 300m 3x20. Senti devint la nouvelle Championne suisse des trois positions avec un total de 583 points et trois dix d'avance sur la forte performance de Christine Bearth d'Embrach – son tout premier titre dans cette discipline. «Je suis généralement considérée comme la «reine du tir couché»», dit Senti en souriant. Le fait d'avoir enfin réussi le 3x20 est une belle récompense pour tout ce dur entraînement.

La tireuse à la carabine Fränzi Stark remporta également une autre médaille d'or aux trois positions à 50m. La jeune tireuse de 24 ans établit même un nouveau record suisse. La joie de Stark fut d'autant plus

« PEU IMPORTE OÙ JE CONCOURS, À LA FIN JE VEUX ÊTRE DEVANT. »

Silvia Guignard

Double Championne de Suisse 2023

grande après une période de disette d'environ six mois sur la scène internationale, allant également jusqu'à laisser couler des larmes de joie. « Cette victoire est un grand soulagement. J'ai pu montrer que j'en étais encore capable », déclara Stark avec émotion.

Fribourg se classa également à la seconde place au tableau des médailles. Les Romands le durent presque exclusivement à Gilles Dufaux, spécialiste du 300m, qui réalisa tout de suite un triplé de médailles d'or: le tireur à la carabine de 29 ans remporta le titre de Champion aussi bien au fusil standard 3x20 open qu'au match couché et au concours trois positions à 300m.

LES JUNIORS SOLEUROISES BATTIRENT DES RECORDS

Les performances des juniors soleuroises furent une fois de plus remarquables. Deux juniors féminins du canton de Soleure remportèrent quatre médailles d'or en devenant chacune double Championne de Suisse. Gina Gyger d'Oensingen remporta tout d'abord le match couché à 50m des juniors féminins M19 – M21. A cet égard, la tireuse de 18 ans décrocha un nouveau record suisse aussi bien en qualification qu'en finale. Gyger fut également victorieuse aux trois positions à 50m et battit sa rivale du canton Vivien Jäggi, dont la petite sœur Emely assura l'autre moitié des médailles d'or soleuroises. La tireuse de 15 ans remporta la victoire haut la main au match à trois positions à 50m des juniors M17 et établit un nouveau record avec 593 points, soit 23 incroyables points d'avance sur la seconde Ekaterina Chenikova de Corcelles NE. La tireuse originaire de Niederbuchsitzen décrocha alors son deuxième titre de Championne des CS lors du concours couché le lendemain. Mais ce ne fut pas tout: la junior établit ici aussi un nouveau record suisse avec 625 points, effaçant celui qu'elle avait également établi elle-même deux ans auparavant.



Le triple Champion de Suisse Gilles Dufaux.

LISTE DES VAINQUEURS DU TITRE PAR CANTON/RÉGION

Zurich (7): Stefan Amacker, Trüllikon (Pistolet de sport 25m WSPS); Silvia Guignard, Zurich (Carabine 50m trois positions 3x20 Séniors, Carabine 50m couché Séniors); Toni Suter, Oberglatt (CISM Pistolet à percussion centrale 25m tir rapide Messieurs/Dames (TRM)); Kurt Maag, Höri (Fusil standard 300m 2 positions Séniors masculins/féminins); Patrick Huber, Otelfingen (Pistolet d'ordonnance 25m); Malo Jaboulet, Zurich (Carabine 50m trois positions 3x20 Juniors M19 – M21).

Berne (5): Patrick Wägli, Belp (Mousqueton/Fusil long 300m); Anja Senti, Jens (Fusil 300m trois positions 3x20 Dames et Jun. m/f); Daniela Maurer, Hofstetten (Pistolet de sport 25m Dames); Fritz Rohrbach, Niedermuhlern (Fusil 300m couché Séniors); Franziska Stark, Bienne (Carabine 50m trois positions 3x20 Dames).

Fribourg (5): Alice Ambrosini, Grolley (Pistolet de sport 25m Juniors féminins M19 – M21); Gilles Dufaux, Granges-Paccot (Fusil 300m trois positions 3x20 Messieurs, Fusil 300m couché Messieurs/Juniors, Fusil standard 300m 3x20 open); Yanik Baeriswyl, St. Ours (Carabine 50m couché Juniors M19 – M21).

Bâle-Campagne (4): Mario Bärtschi, Bretzwil (Pistolet de sport 25m Juniors M19 – M21); Sandro Lötscher, Liestal (Pistolet tir rapide 25m Messieurs/Juniors M19 – M21); Adrian Schaub, Zunzgen (Pistolet à percussion centrale 25m, Pistolet de sport 25m Messieurs).

Soleure (4): Gina Gyger, Oensingen (Carabine 50m couché Juniors féminins M19 – M21, Carabine 50m trois positions 3x20 Juniors féminins M19 – M21) Emely Jäggi, Niederbuchsitzen (Carabine 50m trois positions 3x20 Juniors (m/f)

M13 – M17, Carabine 50m couché Juniors (m/f) M13 – M17).

Argovie (3): Dieter Grossen, Full-Reuenthal (Pistolet 50m open); Silvia Platz, Brugg (F ass 57 300m couché Elite/Séniors); Rafael Bereuter, Buttwil (Fusil standard CISM 300m tir rapide open (TRM)).

Saint-Gall (3): Paul Schnider, Mels (Pistolet 50m WSPS); Fridolin Nauer, Abtwil (F ass 57 300m 2 positions); Christoph Dürr, Gams (Carabine 50m couché Messieurs).

Thurgovie (3): Roman Mästinger, Weinfelden (F ass 90 300m couché); Sarina Hitz, Mauren (Fusil 300m couché Dames/Juniors féminins); Jan Lochbihler, Winden (Carabine 50m trois positions 3x20 Messieurs).

Lucerne (2): Nicole Häuser, Pfaffnau (Carabine 50m WSPS couché); Erwin Stalder, Willisau (Carabine couché Vétérans).

Nidwald (2): Hans-Peter Bucher, Ennetmoos (F ass 57 300m couché Vétérans); Samuel Christen, Wolfenschiessen (Fusil standard 300m 2 positions Messieurs/Dames).

Vaud (2): Steve Demierre, Jongny (Pistolet standard 25m Messieurs/Dames/Juniors (m/f) M19 – M21, Pistolet de sport 50m Programme B).

Grisons (1): Norbert Caviezel, Choire (F ass 90 300m 2 positions).

Schwyz (1): Muriel Züger, Galgenen (Carabine 50m couché Dames).

Tessin (1): Emanuele Alberti, Melide (Carabine 50m couché Vétérans).

Dylan Diethelm, Christoph Dürr et Chiara Leone (de g. à dr.) ont de grands projets pour le club.



« NOUS VOULONS DÉPASSER LES CHINOIS »

Ensemble, nous sommes plus forts que la somme de nos composantes. Voilà ce que se sont dit quatre tireuses et tireurs du cadre de la FST et ils créèrent le **SWISSSHOOTING ATHLETES CLUB** à l'automne dernier. Le quatuor veut à présent percer grâce à lui et faire avancer la Suisse comme nation du Tir sportif, en unissant leurs forces.

Texte: Renate Geisseler **Photos:** Renate Geisseler, mäd

AIDER À S'AIDER SOI-MÊME

Finally, ce sont les cartes avec des autographes qui auront fait avancer les choses. Christoph Dürr explique: «Ce qui m'a toujours agacé, c'est que quel que soit le bureau dans lequel on va ici à Ma-colin, on y trouve toujours des cartes signées par les athlètes. Les gymnastes ont tous les mêmes cartes, les skieurs en ont. Sauf les tireurs. Ou si c'est le cas, que pour certains d'entre nous. Nous avons souvent le sentiment que seuls certains tireurs sont perçus par le public, mais jamais le Tir sportif ou l'équipe nationale dans son ensemble. Nous n'avons pas le même rayonnement que les équipes nationales d'autres disciplines sportives». C'est pourquoi les athlètes ont décidé d'agir par eux-mêmes dans ce domaine. Le club a ainsi fait des propositions concrètes à la FST, et des projets comme les cartes d'autographes sont désormais sur le point d'être mis en œuvre. D'autres projets concernent des modules de perfectionnement, explique Dürr: «Le conseil en nutrition sportive a constitué notre deuxième demande. La première portait sur le réseautage. Concrètement, il s'agissait de mieux construire son réseau dans le monde du sport et de prépa-

«**V**ous devez veiller à maintenir une glycémie constante. L'hypoglycémie peut affecter non seulement la concentration, mais aussi la vue», rappelle Alina Pätz, nutritionniste sportive et professionnelle de curling, aux 16 tireuses et tireurs du cadre dans la salle de formation de la caserne de Bienne. Cette digression sur l'alimentation sportive fait partie des ateliers prévus par le Swissshooting Athletes Club, le club d'athlètes des tireuses et tireurs du cadre national suisse. Celui-ci fut créé il y a environ un an par les tireuses à la carabine Muriel Züger et Chiara Leone, le tireur au pistolet Dylan Diethelm et le tireur à la carabine Christoph Dürr.

DES ROUAGES TROP LENTS

Le club fut fondé parce que les membres du cadre avaient l'impression que les rouages de la fédération tournaient trop lentement. «Nous avons si souvent fait l'expérience de faire part de nos préoccupations et de nous entendre dire que nous ne pouvions pas le faire ou que nous n'avions pas l'argent pour le faire», explique Christoph Dürr, président du club. Les processus hiérarchiques sont le principal problème à cet égard. «Notre interlocuteur est Daniel Burger, responsable du service du Sport d'élite. Il s'adresse ensuite à la direction et au comité. Et jusqu'à ce que cela soit approuvé, une année s'est déjà écoulée. D'ici là, nous nous en sommes déjà occupés nous-mêmes et un nouveau thème important nous occupe déjà», ajoute Chiara Leone, membre du comité directeur. «Nous pouvons ainsi mettre en œuvre les idées existantes dans un délai utile au sein du club, sans devoir passer par la voie bureaucratique et nous battre pour obtenir des fonds», ajoute Dürr, qui souligne: «Nous voulons certes être indépendants de la Fédération, mais nous sommes toutefois très proches d'elle. Le but est de travailler ensemble et non l'un contre l'autre.»

«**IL N'Y A GÉNÉRALEMENT PAS D'ÉCHANGE ENTRE LES TIREURS AU PISTOLET ET CEUX À LA CARABINE CAR ON NE S'ENTRAÎNE PAS ENSEMBLE.**»

Dylan Diethelm

Membre du comité directeur du Swissshooting Athletes Club

Les membres du Swissshooting Athletes Club.



« NOUS N'AVONS PAS LE MÊME RAYONNEMENT QUE LES ÉQUIPES NATIONALES DES AUTRES DISCIPLINES SPORTIVES. »

Christoph Dürr

Président du Swissshooting Athletes Club

rer également l'après-carrière». Des ateliers sur les thèmes du marketing, du management, de la fiscalité et de la prévoyance sont également prévus.

PRESQUE TOUS LES TIREURS DU CADRE AU SAC

Les tireuses et tireurs peuvent devenir membre à partir de la catégorie T4 dans le cadre des juniors et paient alors une cotisation annuelle de 70 francs. Quant aux tireuses et tireurs de l'élite, la cotisation se monte à 100 francs par an. Le club des athlètes possède ainsi déjà environ 2500 francs de trésorerie. «De la sorte, nous pouvons initier certaines choses mais aussi et surtout décider par nous-mêmes ce que nous souhaitons faire avec l'argent», se réjouit Dürr. Les tireuses et les tireurs ne sont pas censés devoir mettre la main à la poche dans le futur: «A long terme, l'objectif est de financer l'association d'une autre manière», dit le président du club. Les sponsors sont également les bienvenus.

L'ÉQUITÉ POUR TOUS

Pour les fondateurs du club, il était important que les membres du club des athlètes soient également représentés au sein du comité directeur. Tant en ce qui concerne le genre que les disciplines. «Il y a chez nous un tel potentiel pour faire des choses ensemble. Ensemble, nous sommes plus forts que la somme de nos composantes», explique Christoph Dürr. Lui, Chiara Leone et Muriel Züger représentent les tireuses et les tireurs à la carabine. Dylan Diethelm s'occupe de la division Pistolet. Les tireurs à 300m sont également représentés en la personne d'Anja Senti et celle de Pascal Bachmann, que le comité a pu faire monter à bord comme équipe de réviseurs. Dylan Diethelm ajoute: «Nous voulions aussi de nombreux points de contact variés pour les membres. Il n'y a généralement pas d'échange entre les tireurs au pistolet et ceux à la carabine car on ne s'entraîne pas ensemble».

DES DISCUSSIONS ANIMÉES

L'un des premiers succès du club des athlètes a été que le club représente désormais la voix des athlètes au sein du comité de sélection de la FST pour les championnats d'Europe et du monde. Celui-ci décide quels athlètes représenteront la Suisse aux championnats d'Europe et du monde. Le rôle du représentant des athlètes est actuellement assumé par le président Christoph Dürr: «La tâche du représentant des athlètes consiste d'une part à contribuer à ce que les sélections soient justifiées de manière transparente et à ce que l'on suive une ligne uniforme. D'autre part, le point de vue des athlètes doit être présenté au comité». Cela garantit une plus grande transparence. Il s'agissait pourtant d'une nouveauté extrêmement controversée selon le comité directeur du club. Certains craignaient notamment que la neutralité de Dürr ne soit pas garantie ou qu'un autre athlète participe à la décision d'être lui-même sélectionné ou pas. «Nous avons d'abord dû montrer comment cela fonctionnerait exactement. Nous avons élaboré une description des rôles ensemble, qui délimitait précisément les tâches du représentant des athlètes, et nous l'avons approuvée avec nos membres. Nous avons ainsi pu répondre à de nombreuses inquiétudes. Christoph se contente d'écouter et de poser des questions critiques; il n'a pas de droit de veto», ajoute Chiara Leone en riant.



Les membres du club lors du conseil sur la nutrition.

La nutritionniste sportive Alina Pätz.



UNE ATTAQUE ENVERS LES DOMINATEURS

Avec la mise en œuvre du Centre national de performances à Macolin en 2016, la FST a posé la première pierre du fonctionnement professionnel pour les athlètes. Le club des athlètes souhaite désormais utiliser encore mieux ces structures. «En fin de compte, il s'agit de participer activement à l'organisation du Tir sportif en Suisse», explique Dürr. «Il s'agit aussi de faire progresser la Suisse en tant que nation de Tir sportif, de se rapprocher également des Chinois en comparaison mondiale ou de les dépasser un jour. Ce serait l'objectif», dit Chiara Leone en souriant. ●

« CHRISTOPH SE CONTENTE D'ÉCOUTER ET DE POSER DES QUESTIONS CRITIQUES; IL N'A PAS DE DROIT DE VETO. »

Chiara Leone

Membre du comité directeur du Swissshooting Athletes Club

ANNONCE



Wie steht es um Ihre Nachfolge? Erfolg können wir steuern.

Denken Sie über die Nachfolgeregelung in Ihrem Unternehmen nach? Oder wollen Sie mit einem neuen Projekt noch einmal durchstarten?

Unternehmensnachfolge und Firmenverkauf sind keine Selbstläufer. Sie brauchen eine professionelle Vorbereitung, eine aktive Vermarktung und eine erfolgreiche Verhandlung. Gehen Sie diesen Weg nicht allein. Profitieren Sie von unserem internationalen Käufernetzwerk und der Erfahrung aus über 250 abgeschlossenen Nachfolgelösungen.



Nutzen Sie unsere unverbindliche Erstberatung und planen Sie Ihre Unternehmensnachfolge richtig.

A. Schubert
Andreas Schubert



Handeln Sie jetzt!

P TRANSACTION PARTNER

Transaction Partner AG, Waaggasse 5, 8001 Zürich
044 350 11 11, as@transactionpartner.ch



L'équipe des fondateurs (de g. à dr.): Chiara Leone, Dylan Diethelm, Muriel Züger et Christoph Dürr.



L'équipe des réviseurs: Pascal Bachmann et Anja Senti.



Notre engagement pour votre couverture d'assurance.

En qualité de membre de la FST, vous et votre famille profitez d'avantages intéressants dans le cadre d'assurances complémentaires diverses.
Plus d'informations à l'adresse helsana.ch/fr/ssv

Helsana
Engagée pour la vie.

77 BOMBAY STREET ET LE DUO LAPSUS VIENNENT À AARAU



Le groupe de folk et d'indie rock des Grisons «77 BOMBAY STREET» jouera en août 2024 lors de la grande **FÊTE DU JUBILÉ DES 200 ANS DE LA FST** dans la capitale argovienne. Le dimanche, le duo «LAPSUS» assurera le spectacle lors de la cérémonie officielle de la fête.

Texte: Philipp Ammann Photos: mäd

Dans environ 10 mois, la Fédération sportive suisse de tir fêtera ses 200 ans d'existence sur son lieu de fondation à Aarau. La grande fête du jubilé de la cinquième plus grande fédération sportive de Suisse durera trois jours et se déroulera du 16 au 18 août 2024. Pour commencer, le groupe «77 Bombay Street» donnera un concert exclusif le vendredi soir dans la Schachenhalle d'Aarau. Les quatre frères Matt, Joe, Esra et Simri-Ramo se sont catapultés en tête du hitparade suisse en 2011 avec leur premier album «Up In The Sky» et le single éponyme. Au total, le tube «Up In The Sky» sera resté 115 semaines dans les charts officiels. Après une longue pause, les quatre Grisonnais sont revenus il y a deux ans avec leur dernier opus «Start Over» et honoreront désormais le jubilé de la FST par un grand concert au Schachen à Aarau.



Les quatre frères grisons jouent à Aarau lors du grand jubilé de la FST.

PRÉVENTES À PARTIR DU 1ER NOVEMBRE

Le divertissement sera assuré le dimanche par le célèbre duo comique suisse «Lapsus». Les deux personnages Theo Hitzig et Bruno mettront l'ambiance et offriront un riche divertissement lors de la cérémonie officielle. La cérémonie du dimanche est publique et les tickets pour le banquet seront disponibles en prévente dès le 1er novembre 2023 à partir de 88 francs. Parallèlement à la cérémonie officielle, un grand programme cadre attendra les visiteurs avec un défilé, un apéritif et un banquet festif avec un menu à trois plats.

De même, les tickets pour le concert de «77 Bombay Street» seront disponibles à partir du 1er novembre. La prévente se fera exclusivement en ligne sur Internet. Des informations complémentaires seront publiées sur www.ssv200.ch avant le début de la prévente. ●





DES MUNITIONS «MADE IN SWITZERLAND»

Le rachat de RUAG Ammotec par le holding de Beretta à l'été 2022 a suscité des inquiétudes chez de nombreux tireurs. La raison supposée est que plus aucune munition ne serait fabriquée en Suisse. «Tir Suisse» a visité les sites de production de «**SWISS DEFENCE**» à Thoun et a pu se convaincre du contraire.

Texte: Christoph Petermann Photos: mäd

L'immense chaîne de production sur le site de l'entreprise, qui s'étend devant le visiteur, est un labyrinthe animé de machines et d'ouvriers. Les matériaux de base, dont sont constitués la plupart des projectiles et des étuis, sont le cuivre et des alliages de cuivre et de zinc – plus connus sous le nom de laiton. Dit de manière simplifiée, cet alliage passe par différentes étapes de processus: au début, il y a ce que l'on appelle les coupelles à partir desquelles sont extrudés les étuis de différentes tailles et de différents calibres. Tandis que les munitions de sniper sont fabriquées avec le plus grand soin sur de petites machines et en partie à la main, la production des munitions de tir standard – c'est-à-dire les cartouches 11 et 90 – est largement automatisée.

La société Beretta Holding S.A. a racheté la société RUAG Ammotec en août 2022. Depuis lors, le site de Thoune se présente sous le nom de «SwissP Defence» sous l'égide du groupe international aux racines italiennes. En entrant dans la halle de production du spécialiste des munitions de petit calibre, le visiteur doit d'abord mettre des lunettes de protection, des chaussures de sécurité ainsi qu'un survêtement. La sécurité constitue une priorité.

LA MUNITION EST TESTÉE SOUS TOUTES LES COUTURES

Le savoir-faire spécifique de l'entreprise se voit en particulier dans le processus de fabrication: SwissP Defence utilise des outils et des techniques spéciaux pour transformer les matières premières en muni-

tions. A cet égard, l'entreprise peut également profiter de l'immense expérience de Beretta Holding, qui produit des armes dans le monde entier depuis le milieu du 16^e siècle jusqu'à aujourd'hui. Le cœur de l'entreprise est constitué de son propre département de recherche et de développement. Tandis que des machines sont disponibles sur le marché pour la fabrication de munitions, il faut bien plus que de la technique pour obtenir des produits de haute qualité: «Tout commence par la composition optimale de la poudre. Certains spécialistes parmi nous disposent



Différents types de projectile sont produits à Thoune - des projectiles à enveloppe pleine aux projectiles à noyau mou en passant par ceux à pointe creuse.





CONTROVERSE CONCERNANT LA CARTOUCHE 11

— Controverse autour de la cartouche 11

La cartouche 11 suscite des discussions dans le monde du tir depuis deux ans. Des rapports sur des dommages causés à des armes ont entraîné des enquêtes. Le rappel d'un lot de cartouches 11 par l'Office fédéral de l'armement, ou armasuisse, a ravivé les discussions début septembre.

Du côté de SwissP Defence, on souligne la grande qualité de l'actuelle cartouche 11. Elle avait déjà passé les qualifications par armasuisse lors de sa réintroduction en 2016 et surpasse les spécifications techniques et correspond aux exigences de l'armée ainsi que des tireurs sportifs.

En raison des reproches de certains tireurs et fabricants de canons pour armes de sport, SwissP Defence a procédé à une évaluation complète de la qualité. Plusieurs centaines de milliers de coups ont ainsi été tirés au fusil mitrailleur 51, au fusil d'assaut 57 et au mousqueton 31. Il n'y aurait rien eu à signaler à cet égard. «La cartouche 11 est utilisée depuis 100 ans environ et il en a été tiré des millions. Elle s'est révélée fiable à tous les niveaux, dépasse les prescriptions techniques et correspond aux exigences de l'armée et des tireurs sportifs», écrit SwissP Defence sur demande. Chaque lot produit est testé selon de nombreux critères. Des écarts même légers entraîneraient un rejet du lot concerné.

Rien n'indique que l'utilisation de la cartouche 11 avec des armes d'ordonnance en état de marche et correctement entretenues de l'ancienne Fabrique fédérale d'armes constituerait un problème. La cartouche 11 a été développée spécifiquement pour ces armes d'ordonnance. Comme l'écrit SwissP Defence, elle ne peut toutefois pas assumer de responsabilité pour la fonctionnalité et la sécurité des canons d'armes d'autres fabricants (appelés canons de sport) en combinaison avec la cartouche 11. Des études commandées par armasuisse et approuvées par SwissP Defence montreront si les canons d'armes d'autres fabricants utilisés ont joué un rôle dans les dommages mentionnés et, si oui, lequel. Après une enquête interne menée par SwissP Defence sur un incident plus ancien, il s'est avéré que des modifications significatives avaient été apportées à la chambre à cartouches du canon sport d'un F ass 57. Les canons d'armes de certains fabricants se distinguaient considérablement des canons originaux du F ass 57, pour lesquels la cartouche 11 a été développée et dont les caractéristiques techniques étaient déterminantes.

d'une expérience de plusieurs dizaines d'années et développent ainsi un flair pour la matière, qu'ils ne peuvent apprendre nulle part ailleurs», explique Sandro Salvatore, spécialiste technique chez SwissP Defence. Les munitions sont testées en continu sous toutes les coutures: pour ce faire, l'entreprise dispose notamment d'un canal fonctionnel de 25m, d'un canal de 50m pour les tests balistiques et la mesure de la pression, et de deux autres canaux de tir à 300m.

1.2 MILLION DE CARTOUCHES PAR JOUR

Dans toute l'Europe, il n'y a guère d'autres entreprises qui atteignent une telle quantité de production par mètre carré. L'usine est construite de manière extrêmement «dense», ce qui en maximise l'efficacité. En théorie, il est possible d'y produire jusqu'à 1.2 million de cartouches par jour lorsque les capacités sont pleinement exploitées. L'entreprise consomme environ 4500 tonnes de laiton par an. Au total, SwissP Defence emploie environ 400 personnes – dont 14 apprentis formés aux métiers de polymécanicien, de constructeur et d'employé de commerce.

SwissP Defence est leader du marché européen dans le segment des munitions de petit calibre pour l'armée et les autorités. Le portefeuille comprend des calibres de 4.6mm à 12.7mm. Les principaux clients restent le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS) ainsi que les autorités de police suisses. Les autres clients principaux sont constitués de l'armée et des autorités de différents pays de l'OTAN.

UNE EXPLOSION DES PRIX EN RAISON DE LA GUERRE EN UKRAINE

Quels sont les plus grands défis pour l'entreprise en ce moment? Le directeur de SwissP Defence, Christof Surber, évoque les difficultés à s'approvisionner en matières premières depuis le début de la guerre en Ukraine. Il parle d'une explosion des prix et du fait que l'immense besoin en munitions entraîne parfois

Les étuis pour les calibres les plus courants sont fabriqués à Thoune. Ceux-ci comprennent les 9x19, 5.56x45, 7.62x51, 8.6x70, .300 BLK, .375 SWISS P ainsi que le 12.7x99.

Selon le souhait du client, les munitions sont emballées en vrac, en ceinture ou sur des bandes de chargement dans un nombre par paquet choisi par le client.

Le projectile est extrudé en plusieurs étapes depuis une coupelle.

« ON
CONSTATE
UN BESOIN DE
RATTRAPAGE
CONSIDÉRABLE DANS
PRATIQUEMENT TOUTES
LES ARMÉES
DU MONDE. »

Christof Surber
Directeur de
SwissP Defence

- OPTIMIERTE MENÜFÜHRUNG
- JETZT MIT ERWEITERTEN TREFFERANALYSEN
- DETAILLIERTE SERIEN-ERGEBNISSE
- WEITERE SPANNENDE FUNKTIONEN IN AUSSICHT

TOP FEATURES SR24



Mit QR-Code
anmelden und Erfolge auf
Shootingsportcloud.com
verfolgen!



SIUS
+ SWISS PRECISION



JOUER, C'EST AUSSI SOUTENIR.
GRÂCE À VOUS, EN 2022, LA LOTERIE ROMANDE DISTRIBUE 235 MILLIONS DE FRANCS
À L'ACTION SOCIALE, AU SPORT, À LA CULTURE ET À L'ENVIRONNEMENT.



Retrouvez tous les bénéficiaires



La cartouche 90 a été développée spécialement pour l'armée suisse et est très appréciée des tireurs suisses en raison de sa précision et de sa performance.

Christof Surber, directeur de SwissP Defence, (à droite) en train de discuter avec un collaborateur.

Chaque année, plus de 260 millions de cartouches sont fabriquées chez SwissP Defence.



des difficultés d'approvisionnement. Il en résulte un processus hautement complexe pour garder toutes les matières premières en stock dans l'entreprise. Surber souligne le fait que la flexibilité constitue la bonne stratégie dans de telles périodes incertaines. «Plus vous planifiez les choses, plus vous remplacez le hasard par l'erreur», explique-t-il en citant un de ses principes.

Un autre défi réside dans le fait que l'UE prévoit de restreindre l'utilisation du plomb jusqu'en 2028, voire de l'interdire. La faisabilité de ce changement est difficile à pronostiquer selon les experts. Etant malléable

et très élastique, le plomb joue un rôle central dans la fabrication des munitions depuis des siècles en raison de ses propriétés particulières. Il existe des alternatives, mais elles ne sont pas aussi efficaces que le plomb. «A ma connaissance, il n'existe actuellement aucun matériau qui soit aussi bon que le plomb», dit Christof Surber. Un changement de matières premières n'impacterait pas seulement la qualité et l'efficacité des munitions, mais pourrait entraîner aussi des hausses de coût conséquentes, qui ne seraient pas supportables pour certaines entreprises.

LE SITE DE THOUNE EST D'UNE IMPORTANCE CAPITALE

L'avenir reste incertain. Le besoin en munitions de grande qualité reste toutefois intact. «Si on regarde l'évolution des budgets militaires dans le monde, on constate un besoin de rattrapage considérable dans pratiquement toutes les armées dans le monde. Il apparaît clairement que de nombreux efforts se concentrent sur le domaine du gros calibre, suivi du petit calibre», explique Surber. Une chose est toutefois claire: «Nous sommes et nous restons une entreprise suisse et ce, indépendamment du fait que nous appartenions à l'Etat suisse ou à un holding. Le site de Thoune n'est pas seulement d'importance majeure pour notre production, mais aussi pour notre identité. Nous sommes connus pour l'excellence de la qualité suisse et cela restera aussi comme ça à l'avenir.» ●

« CERTAINS SPÉCIALISTES
PARMI NOUS POSSÈDENT UNE
EXPÉRIENCE DE PLUSIEURS
DIZAINES D'ANNÉES. »

Sandro Salvatore

Technicien spécialisé chez SwissP Defence



IL VISA LA MAUVAISE CIBLE – ET TOUCHA LE CŒUR DE SA FEMME

MATTHEW EMMONS remporta deux médailles d'or olympiques avec des ratés capitaux et inexplicables. Ils ont fondamentalement marqué la vie de cet Américain de 42 ans qui survécut à un cancer.

Texte: Philipp Rindlisbacher **Photos:** Keystone-SDA, mäd

L'annonce est noyée dans le flot des événements. Nous sommes le 20 août 2004, lorsque le tireur à la carabine Matthew Emmons devient champion olympique de tir couché à Athènes. Même dans son pays, le succès de l'Américain est marginal - mais deux jours plus tard, non seulement ses compatriotes le connaissent, mais la moitié du monde sait désormais qui il est.

Ce ne sont ni une deuxième médaille d'or ni un record mondial qui permirent à Emmons de se faire connaître du grand public. Ce sont ses nerfs, qui lui jouèrent un si mauvais tour au concours à trois positions, que même lui ne sait plus s'il doit en rire ou en pleurer. Emmons avait une nette avance avant de tirer le dernier coup de la finale. Un petit 7.2 aurait suffi pour gagner, ce qui aurait été tout sauf une tâche herculéenne, même pour des amateurs. Mais l'impensable et l'inconcevable se produisent: le coup tiré d'Emmons n'apparut pas sur le tableau d'affichage. Tout le monde dans l'arène était perplexe et crut à une erreur technique. Mais non: le leader tira sur la cible d'un concurrent et ce zéro le fit reculer à la huitième place.

UNE VALEUR DIGNE D'UN MAUVAIS POISSON D'AVRIL

Champion olympique ou pas, Emmons est considéré comme un raté par les médias à sensation, son histoire est exploitée en gros caractères, de l'Argentine au Zimbabwe. L'homme du New Jersey supporte les moqueries et la malveillance avec un calme impressionnant. Il ne connaît aucune crise. Au contraire, Emmons devient numéro 1 mondial les saisons suivantes et remporte le titre mondial avec son équipe. Sa monumentale erreur de jugement n'est pas oubliée, mais elle est reléguée au second plan lorsque les Jeux Olympiques ont à nouveau lieu, à Pékin en 2008.

Emmons décroche à nouveau une médaille au tir couché, cette fois-ci en argent. Au concours des trois positions, il est en finale et mène clairement avant le dernier coup. Et cette fois-ci, il touche tout de même la cible, mais il en résulte un 4.4 (le maximum étant 10.9). Le résultat tombe comme un poisson d'avril en août. Un 6.6 aurait suffi à lui seul pour décrocher de l'or. «Emmons l'aurait tiré même avec les yeux fermés d'habitude», déclara ainsi un commentateur de télévision américain de

manière lapidaire. Pour se situer: lors des neuf précédents coups, le favori obtint les valeurs 9.7, 10.2, 10.5, 10.1, 10.5, 10.0, 10.1, 10.0 et 9.8.

En fait, Emmons recule même à la quatrième place. Les entraîneurs et les concurrents sont à la fois irrités et stupéfaits, et nombreux sont ceux qui se penchent sur le phénomène. Aujourd'hui encore, l'histoire d'Emmons sert d'exemple dans les formations, en particulier dans le domaine mental. L'un des meilleurs athlètes au monde, qui peut rivaliser avec n'importe qui dans l'art de «ne pas bouger» et de «tirer au bon moment», qui dégage habituellement le calme d'un moine Shaolin, voit subitement sa performance s'effondrer à deux reprises - comment une telle chose est-elle possible? Emmons, aujourd'hui entraîneur de biathlon en République tchèque, s'est penché sur cette question de manière intensive jusqu'à sa retraite en 2019, a consulté un psychologue, et a disséqué les compétitions jusque dans les moindres détails.

DANS SA TÊTE, IL REVIT SANS CESSER LE CALVAIRE

A Athènes, le black-out est arrivé de nulle part, raconte Emmons. «Je me suis focalisé sur mon calme intérieur avant le dernier coup et je n'ai même pas fait attention au numéro de la cible. J'avais perdu de vue l'essentiel». Cet élément indésirable allait avoir un impact plus important que ce qu'il craignait sur sa carrière - les événements s'incrustèrent dans son subconscient. A Pékin, Emmons appuya ensuite trop tôt sur la queue de détente. «Je n'étais pas prêt, mais tout à coup, mon doigt ne fit plus ce que la tête avait ordonné».

Pour Emmons, l'une des raisons est qu'il n'a jamais pu mettre de côté ce qu'il avait vécu en 2004. Chaque fois qu'il



En 2008, Emmons tira un 4.4 pour son dernier coup en finale olympique, ce qui fit s'envoler la médaille d'or qu'il était en passe de remporter (6.6 points auraient suffi).

« MON DOIGT A SOUDAINEMENT CESSÉ DE FAIRE CE QUE LA TÊTE AVAIT ORDONNÉ. »



« TOUT CE QUI EST NÉGATIF A TOUJOURS UN CÔTÉ POSITIF. »

lité!» Il transmet désormais son expérience aux meilleurs biathlètes tchèques. «Chaque sportif professionnel doit être conscient que l'échec fait partie du jeu. Je veux leur ôter la peur de l'échec».

Emmons ne sait que trop bien de quoi il parle. Sa vie a connu quelques rebondissements insensés. Avant de partir pour les Jeux d'Athènes en 2004, sa carabine avait été sabotée avec un tournevis au centre d'entraînement américain; Emmons dut emprunter une arme et remporta tout de même de l'or au tir couché. Aujourd'hui encore, il ne sait pas qui est le coupable, «mais très honnêtement, j'aimerais bien lui serrer la main et le remercier», dit-il en souriant.

LA RENCONTRE PHARE AU BIERGARTEN

Après avoir perdu la deuxième médaille d'or qui lui semblait promise en Grèce, Emmons noya son chagrin dans un Biergarten non loin de l'installation de tir. Tout à coup, il sentit une tape sur son épaule - c'était la main de la tireuse Katerina Kurkova, la Tchèque lui offrit un porte-clés en forme de trèfle à quatre feuilles. Cupidon tira certainement une de ses flèches à cet instant-là, car les deux champions olympiques se marièrent trois ans plus tard et vivent désormais en Europe de l'Est avec leurs quatre enfants.

En 2010, Emmons fut atteint d'un cancer de la thyroïde, une maladie qu'il découvrit par hasard lorsqu'il consulta un médecin en raison de ses maux de dos qui persistaient. Il vainquit le cancer et sa conviction fut plus forte que jamais: «Tout ce qui est négatif a toujours un côté positif». Le tireur de 42 ans ne voit en tout cas pas ses échecs sous un mauvais jour. «Si je n'avais pas visé la mauvaise cible, ma carrière se serait sans doute terminée plus tôt et je n'aurais pas de famille aujourd'hui. Ma vie m'apporte bien plus d'épanouissement que j'aurais pu en obtenir si j'avais remporté ces médailles».

Aujourd'hui, Matthew Emmons est entraîneur de biathlon en République tchèque.

BIOGRAPHIE

— Matthew Emmons est né le 5 avril 1981 à Mount Holly dans le New Jersey. Entre 2004 et 2012, l'Américain remporta une médaille d'or, une d'argent et une de bronze aux Jeux Olympiques. Il s'est retiré du Tir sportif professionnel en 2019.

donnait une interview, son échec retentissant devenait un sujet de discussion, «dans ma tête, je revivais sans cesse le calvaire». A cela s'ajouta la peur de laisser un héritage, d'entrer dans l'histoire du tir comme le type qui a jeté les médailles comme un sac en plastique. «J'ai donc été confronté à une pression extrêmement forte - il faut d'abord réussir à s'en accommoder». A Pékin, Emmons prit tout son temps pour la routine avant de tirer. En soi, il se sentait bien, mais il tressaillit ensuite plus fortement que d'habitude. Juste comme ça.

Emmons, un homme plein d'énergie à la positivité contagieuse, a toujours souri face à ses revers. Mais il n'a plus jamais réussi à les occulter. En 2012, aux Jeux d'été de Londres, il réussit enfin à décrocher une médaille au concours des trois positions. Mais il rata de nouveau son dernier coup, obtenant un modeste 7,6, ce qui lui valut cette fois-là de ne reculer que de la deuxième à la troisième place pour décrocher le bronze au lieu de l'argent.

UN SABOTAGE À L'ORIGINE DU TITRE

Emmons a toujours pris du recul après les grands événements. De toute façon, il conseille aux tireurs de haut niveau de faire régulièrement des pauses entre les

entraînements et les compétitions. Aller au stand, tirer 35'000 à 40'000 fois par an - la lutte contre la monotonie est un compagnon permanent dans ce sport de haute précision. Il n'est pas rare que les athlètes tombent dans un surentraînement psychique. L'Américain comprend ainsi très bien que la championne olympique Nina Christen soit tombée dans une dépression post-olympique.

Malgré de nombreuses questions, Emmons n'a jamais obtenu de réponse précise à celle de savoir pourquoi il avait commis ces erreurs sur la plus grande scène qui soit. Lorsqu'un journaliste lui fit remarquer qu'il s'agissait peut-être d'une question de mentalité, il répondit fermement: «J'ai remporté une série complète de médailles aux Jeux Olympiques. Il n'y a rien à redire à ma menta-



LE PLAISIR DU TIR DYNAMIQUE PRESQUE SANS BRUIT

Les disciplines de tir dynamique sont principalement pratiquées avec des munitions réelles. Ces dernières années, l'IPSC s'est également établie en Suisse avec des répliques d'airsoft appelées Action Air. Depuis 2020, l'association **«ALPHA ACTION AIR»** est la première association membre de la Fédération suisse de tir dynamique (FSTD) à se focaliser sur ce sport en plein essor. Le président de l'association, Roland Jaggi, explique les points communs, les différences et la fascination de cette variante de Tir sportif.

Texte et photos: Noemi Muhr

Se protéger les yeux et rester derrière les filets noirs qui pendent dans toute la salle: voilà les principales règles de sécurité, comme l'explique Roland Jaggi dans sa salle d'entraînement d'Otelfingen. Les protections auditives ne sont pas nécessaires. Une demi-douzaine de personnes sont déjà en plein entraînement et tirent sur trois parcours (également appelés «stage» en anglais).

DE NOMBREUX POINTS COMMUNS

Les objectifs et les règles sont les mêmes que l'IPSC classique: effectuer le «stage» (ou parcours) le plus rapidement possible et avec les meilleurs touchés possibles sur les cibles et les «plates», tout en respectant toutes les règles de sécurité. Le ou la participant/e a la possibilité

de visualiser le parcours à l'avance et d'en planifier le déroulement. Il s'agit de faire preuve de rapidité, de précision, de tactique et de manier habilement l'équipement de sport. Les règles de sécurité strictes sont également les mêmes que pour l'IPSC classique. Les Security (SO) et Range Officers (RO) surveillent constamment la sécurité et accompagnent les participants pendant leur parcours. Les filets absorbent sans problème la faible énergie des billes et offrent une protection fiable.

LA DIFFÉRENCE AU TIR

Au premier abord, hormis l'absence de bruit, beaucoup de choses semblent identiques à celles du tir dynamique avec des munitions réelles. «Y a-t-il aussi des différences notables?» Roland Jaggi réflé-

chit. «Les différences sont minimes en ce qui concerne le parcours en lui-même. Nous avons surtout des distances plus courtes, des plates plus légères et des cibles plus petites qu'en l'IPSC classique». Les différences les plus marquantes se situent au niveau du tir en lui-même: les tirs sont plus silencieux et ont moins de recul, ce qui permet un ciblage plus rapide. Le chronométrage est également différent. En IPSC classique, le tireur peut déterminer librement l'ordre dans lequel il tire – son dernier coup déterminant son classement par rapport au temps. «En Action Air, le temps ne peut pas être calculé sur la base de la dernière détonation, comme c'est le cas pour les tirs à balles réelles. C'est pourquoi on utilise une «stop plate» (ndt: cible d'arrêt) que l'on doit toucher en dernier», ex-



plique Jaggi. Il est certes possible de tirer ensuite sur une cible que l'on aurait oubliée, mais il faut alors toucher à nouveau la «stop plate» en dernier.

Une autre différence réside dans la charge: la force du coup varie nettement plus en fonction de l'équipement et du nombre de coups tirés avec la réplique Action Air qu'avec des munitions réelles. Plus on tire longtemps, plus le chargeur se refroidit. Cela augmente les chances d'incidents lors du rechargement. C'est pourquoi il n'y a que des évaluations Minor en Action Air, ce dont les participants doivent tenir compte lorsqu'ils planifient les changements de chargeurs sur le parcours.

UN TIR BON MARCHÉ

L'airsoft trouve son origine au Japon et s'est particulièrement répandu ces dernières années parmi les jeunes tireurs. «L'association «Alpha Action Air» attire des membres de différentes tranches d'âge, même si nous recommandons un âge minimum de 14 ans», explique le président de l'association. De son point de vue, le faible coût de ce sport le rend particulièrement attractif: on peut déjà acheter un équipement de sport à partir de 200 francs, les munitions sont disponibles en sacs d'un kilo pour 20 à 40 francs et le gaz nécessaire à cet effet coûte environ 30 à 40 francs par cartouche. «Les faibles coûts nous permettent surtout d'effectuer un grand nombre d'entraînements de répétition sans faire exploser le budget. Cela permet de mieux développer la mémoire musculaire et les automatismes de manipulation». Parallèlement aux coûts, les aspects de santé et de sécurité jouent également un rôle. Bien que le risque de blessures graves existe aussi en Action Air en cas de manipulation imprudente, les avantages de la munition, de la faible accélération et de l'absence de détonation l'emportent ici: Jaggi souffre d'acouphènes et est heureux de pouvoir tirer ici sans risquer d'aggravation.



Le bâtiment de bureaux offre beaucoup de place à l'association «Alpha Action Air» pour mettre en place les parcours.

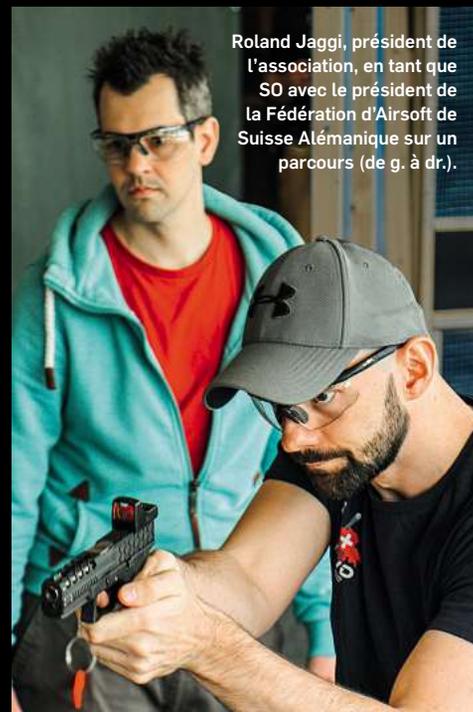
Un changement tactique de chargeur avant de tirer sur un oscillateur et la stop-plate qui s'allume en vert.



Le tir airsoft utilise des munitions biocompatibles d'environ 6 mm – également appelées «BB». Lors de la pression sur la détente, le marteau de la réplique d'airsoft frappe une valve sur un chargeur spécial rempli de gaz airsoft ou de CO2, qui propulse la bille à travers un canon non strié. L'énergie d'environ un joule est alors suffisante pour faire sortir la munition du canon et l'envoyer sur la cible.

DES TOURNOIS SONT PRÉVUS

Les membres de l'association, qui s'entraînent actuellement, sont pour la plupart adhérents depuis longtemps et s'amuse visiblement. On rit, on échange et on discute de stratégies et d'équipement. «Le plaisir figure au premier plan, mais il est tout aussi important pour moi que les tireurs soient concentrés sur le parcours et qu'ils prennent la sécurité au sérieux», souligne Roland Jaggi. Actuellement, il travaille activement à ses projets d'avenir: des tournois officiels en Suisse. Il devrait bientôt y avoir des formations de sécurité spéciales pour l'Action Air, que Jaggi développe actuellement en collaboration avec la fédération. Sa vision: «Nous nous considérons comme le point de contact pour tout ce qui concerne l'Action Air.» Avec leur matériel et leurs connaissances, Roland Jaggi et son équipe sont également des partenaires pour des événements publics, des salons et des conventions: on les rencontre par exemple à Fantasy Basel, à Pop Con Zurich ou à l'Airsoft Convention. Si vous avez envie d'essayer ce complément à l'IPSC classique, vous pouvez soit les trouver là, soit vous adresser directement à l'association pour un entraînement d'essai sans engagement.



Roland Jaggi, président de l'association, en tant que SO avec le président de la Fédération d'Airsoft de Suisse Alémanique sur un parcours (de g. à dr.).



Illimité dans
toute la Suisse
dès **32.⁵⁰**
par mois

Appeler comme une championne du monde avec Swisscom et mobilezone

Abonnements Swisscom à des prix
exceptionnels pour les membres actifs
de FST, leurs famille et leurs amis



Souscris tes abonnements sur b2b.mobilezone.ch/swissshooting
ou dans un de nos 120 magasins mobilezone

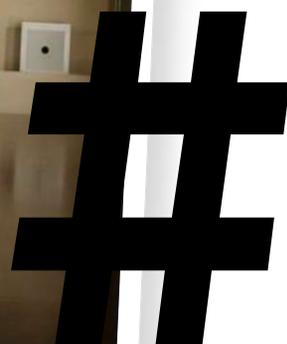
mobilezone





SWISSSHOOTING DIGITAL

La Fédération sportive suisse de tir est également active sur Instagram. En plus de Facebook, il s'agit du deuxième canal de médias sociaux géré par l'équipe éditoriale de la FST. Nous montrerons les meilleurs clichés de nos followers sur cette page. Pour y participer, rien de plus simple: **MARQUE-NOUS SUR TON POST AVEC @SWISSSHOOTING.CH.**





**CHF 199.-
OFFERTS!**

PAYER DANS VOTRE CLUB DE TIR SANS ARGENT LIQUIDE?

Il vous suffit de commander votre terminal auprès de BonusCard. Les frais d'achat du terminal de paiement mobile de Worldline, d'un montant de 199 francs, sont pris en charge par BonusCard (qui fait partie de Cornèr Banque).

Les responsables de club intéressés peuvent passer la commande directement par e-mail auprès de Dennis Kleist, responsable du projet Terminaux de paiement.

E-Mail: partner@bonuscard.ch





Vous pouvez par exemple utiliser vos points bonus chez Grünig+Elmiger.

LA CARTE FST – VOTRE CLÉ VERS PLUS D'AVANTAGES

La **CARTE DE MEMBRE DE LA FST** ouvre à ses détenteurs un monde plein d'avantages et de récompenses. Avec cette carte en main, vous pouvez non seulement payer facilement et en toute sécurité, mais aussi collecter de précieux points de bonus que vous pourrez échanger contre de nombreuses primes dans la boutique des primes.

Collecter des points bonus avec votre carte de membre ne pourrait pas être plus simple. Chaque paiement, que ce soit dans l'un des plus de 38 millions de magasins dans le monde ou dans l'un des plus de 5000 magasins en Suisse, vous récompense avec de précieux points bonus. Mais ce n'est pas tout - en Suisse, vous recevez même des points multiples pour chaque utilisation de votre carte FST. Ces récompenses généreuses font de la collecte de points bonus un véritable plaisir.

UN GRAND CHOIX DANS LA BOUTIQUE DES PRIMES

La carte de membre de la FST récompense votre fidélité. Plus vous utilisez votre carte de manière assidue, plus votre solde de points augmente rapidement. Grâce à un solde de points plus élevé, vous augmentez aussi vos chances de choisir vos primes favorites personnelles parmi une multitude de primes et d'avantages.

Notre boutique de primes vous offre la possibilité d'échanger les points bonus que vous avez collectés contre un large éventail de primes. Avec plus de 100 parten-

naires dans les catégories accessoires et mode, alimentation et gourmet, mobilité, technique et d'autres jusqu'à l'habitat, il y en a pour tous les goûts et tous les besoins. Vos points bonus peuvent être utilisés de diverses manières, peu importe qu'il s'agisse de chèques-cadeaux, de dons, de miles de fidélité ou même d'un crédit d'argent sur votre compte.

Une possibilité particulière d'utiliser vos points bonus consiste à les convertir en miles de Miles&More. Celles-ci vous permettent d'obtenir des vols gratuits et des

surclassements auprès de compagnies aériennes renommées telles que Swiss, Lufthansa, Austrian Airlines et 23 autres membres de Star Alliance vers plus de 1300 destinations dans le monde entier.

DES PRIMES EXCLUSIVES POUR LES TIREUSES ET LES TIREURS

Les titulaires de la carte FST trouveront également des offres exclusives de partenaires dans la boutique des primes. Les tireurs peuvent par exemple utiliser leurs points en exclusivité chez Grünig+Elmiger ou SIG Sauer et bénéficier ainsi des produits et services de ces partenaires.

La collecte de points bonus devient une expérience qui vaut le coup avec la carte FST. Utilisez votre carte dans le monde et en Suisse, collectez des points bonus à chaque paiement et choisissez parmi un large éventail de primes et d'offres de partenaires. Plus vous utilisez votre carte de membre de la FST, plus vous recevez des primes. Découvrez les avantages et commencez dès aujourd'hui à collecter des points bonus selon vos souhaits et vos besoins personnels.

Plus de 100 partenaires attendent les tireurs avec leurs offres exclusives dans la boutique des primes.



ANNONCES

RECHERCHE

Sammler kauft Schützenmedaillen, Kränze und Becher (Calven, Rütli, Morgarten, Lueg, Dornach u.a.) sowie Ehrenmédalionsabzeichen und weiteres vom Schiessen. Kaufe auch Schützenhausräumungen und Schützennachlässe. Ich suche auch die Tell-Ehrenmedaille, grosse und kleine Meisterschaft (siehe Bild).

Tel. 071 951 40 32



Du besitzt alte Schützenmedaillen und möchtest diese verkaufen?

Als passionierter Sammler bin ich dauernd auf der Suche nach neuen Sammlerstücke. Melde Dich einfach, wenn Du deine Sammelobjekte zu fairen Preisen in gute Hände überlassen möchtest. Schau Dir einmal meine Website an. Ich freue mich auf Deine Kontaktaufnahme.

Besten Dank!

www.meisterschuetze.ch

hallo@meisterschuetze.ch

Tel. 079 171 41 50

www.meisterschuetze.ch



Schweizer Sport-Schütze sucht SIG P210 aus der Schweiz

Zustand muss nicht perfekt sein.

WES vorhanden.

Tel. 078 609 14 92

Sammler kauft Karabiner und Pistolen

Karabiner – 31 – Stgw 90

ZKF-Karabiner

Pistole aller Art – auch defekt

Tel. 079 400 09 72

Wir suchen DICH/Euch

1 J+S L Pist, evtl. als Stv Regelung

1 Schulsport L Luftpistolenkurs,

- ideal f Hausfrauen/Senioren (Ehepaar) auch vereinsübergreifend, Rm Mittelland
- ausgebildet od. bereit zur Ausbildung
- die Tätigkeit ist besoldet

Eifach cho, Üses Hobby fägt,

www.stadtschuetzen-langenthal.ch

Fragen? Thomas Jurt 079 820 39 93

Ernst Stettler, 079 940 38 49

ANNONCE

Pour viser juste: nos solutions d'assurance et de prévoyance.

Agence générale Lucerne

Toni Lötscher

mobiliere.ch

Un partenariat de la Mobilière avec



Équipementier officiel
Official Supplier

la Mobilière

1237846

A VENDRE

Anschutz KK Gewehr

Modell Match 54 Kal. 22 lr.
Preis CHF 500.-
Strafregister Auszug
Tel. +41 79 431 31 10

Tanner Stgw. 98

Neuer Lauf + Service
Duo Ringkorn Farbfilter
350 Schuss VP 3200.-
Tel. 062 771 64 86

Zu verkaufen

Hämmerli Kleinkalibergewehr samt Zubehör
Fr. 500.-
Tel. 079 732 87 88



Zu verkaufen

2x Stgw. 57,02 1x Zustand normal 1x sehr gut.
Lauf Zustand 70%. Preis nach Absprache.
1x Stgw. 57,03 zum Auslesen Neuwertig mit
allen Zubehör was es gibt mit Sportlauf oder
Militärlauf. Preis auch nach Absprache.
Alles nur mit WES
Tel. 076 309 94 94

Carabina Standard SIG SAUER 205 cal. 7.5mm

In ottime condizioni.
Compresi: Estensione/prolungo mira anteriore
e astuccio.
Canna fucile con ca. 1500 colpi.
CHF 1'800.-
Tel. 079 367 37 55

Hämmerli 208 Jubiläum 125 Jahre

Hämmerli 208 Jubiläum 125 Jahre, Kal. 22Lr.
Diese Sportpistole ist neu, original verpackt und
ist 1 von 1000 mit der Nr. 902.
Preis CHF 1'450.-
Tel. 079 415 16 54



Karabiner 31

Karabiner 31, Nussbaumschaft, Hämmerlilauf
7.5 x 5.5 verstell. Ringkorn
Irisblende, Farbfilter & Auflageböckli.
Preis nach Vereinbarung
Tel. 079 771 88 66

Stgw. 57

Stgw. 57 neuer Lauf, ca. 500 Schuss.
Zubehör mit Lauf 2890 sFr
Verkaufspreis 2500 sFr.
Nur mit WES
Tel. 079 443 28 25
Mail: sascha.bucher1@bluewin.ch



Verkaufe Pistole SIG-210 A Seriennummer 205967

9mm inkl. org. Holster
2 Magazine CHF 1'100.-
Gegen WES abgeholt Kt: AG
Tel. 079 252 31 29

Steyr LP 5

Griff (Rink) rechts, Grösse M
Letzter Service inkl. Umbau von
CO2 auf Luft im Werk Steyr 2013
Kartuschen 1x Jg 2013, 1x Jg 2023
Sehr guter Zustand VP 800.-
Tel. 079 661 27 84



Verkaufe Pistole und Tresor

Pistole Schmeisser Cal. 7.65
Mit WES CHF 200.-
Ein Tresor mit zwei Schiebetüren
1.6 x 0.6 x 2.0m ca. 1'200 kg
CHF 800.-
Tel. 079 426 14 53

Verkauf Schiessschuhe, Marke Truttmann, neuwertig

• Schuhsohlenlänge ca. 26.3 cm (entspricht in etwa einer Schuhgrösse 38/39), Farbe schwarz/rot gem. Foto, CHF 180.--
Verkauf Schiesshose, gebraucht als Linksschütze
• 2 durchgehende Reissverschlüsse, Farbe rot/weiss, Grösse ca. 40/42, gratis, exkl. Porto-kosten
Für weitere Informationen u/o Bilder,
Kontakt: ursi.voegeli@bluewin.ch / 079 507 94 70



DES PETITES ANNONCES À UN TARIF FORFAITAIRE AVANTAGEUX

En publiant votre petite annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Envoyez-nous votre annonce par courrier avec CHF 10 (annonce texte) ou CHF 20 (annonce photo) et une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) à: Tir Suisse, Petites annonces, Lidostrasse 6, 6006 Lucerne. Les photos/images (au format *.jpg, *.tiff ou *.pdf) doivent être envoyées en haute résolution et par e-mail à: redaktion@swissshooting.ch
En raison de la Loi sur les armes, une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) est obligatoire. Seul votre numéro de téléphone ou votre e-mail sera publié dans l'annonce. L'annonce ne sera publiée que si vous en avez réglé le montant auparavant.

ANNONCE TEXTE, CHF 10
250 caractères maximum, hauteur: 30mm

ANNONCE PHOTO, CHF 20
250 caractères maximum plus photo, hauteur: 70mm

«Un pour tous, tous pour un»

Publication commémorative pour le 200ème
anniversaire de la Fédération sportive suisse de tir



**Achetez
maintenant!**

CHF 69.-
sur le webshop
FST*

- » L'histoire de l'association la plus importante des 19ème et 20ème siècles
- » De la fondation de la FST en 1824 jusqu'à aujourd'hui
- » Les dessous des relations entre le monde du tir et celui de la politique
- » 860 pages avec préface de Mme la Conseillère fédérale Viola Amherd

*actuellement disponible seulement en allemand

Commander ici:
shop.swissshooting.ch

200 
Jahre SSV | Ans FST | Anni FST | Onns FST

GARANTIR L'APPROVISIONNEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ ET ÉVITER LES COUPURES

Conformément à la Constitution fédérale, la Confédération et les cantons sont responsables d'un approvisionnement énergétique sûr et respectueux de l'environnement. Pour que la **SÉCURITÉ D'APPROVISIONNEMENT** soit garantie, la production et la demande doivent être coordonnées à chaque seconde afin d'assurer la stabilité du réseau électrique.

Texte: Mike Egger

Un blackout serait catastrophique pour la sécurité nationale, avec des conséquences financières énormes: de 2 à 4 milliards par jour selon la Confédération. Mais qu'est-ce qui menace exactement notre sécurité électrique?

ELECTRIFICATION

Malgré des gains en termes d'efficacité, la consommation d'électricité va fortement augmenter en raison de l'électrification des transports, des chauffages mais aussi de la numérisation. Le Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA) a montré qu'il faudrait produire environ 40 térawattheures (TWh) d'électricité de plus d'ici 2050. Cela correspond à 70% de la consommation totale d'électricité en Suisse en 2022, soit 57 TWh au total.

ÉNERGIES RENOUVELABLES

Le développement des énergies solaire et éolienne entraîne de fortes variations de production. L'arrivée d'un orage, un ralentissement du vent ou des variations diurnes/nocturnes ont un impact important sur la production d'électricité et sur la stabilité du réseau. Le réseau électrique doit être massivement développé afin de pouvoir supporter des pics de charge plus élevés. De plus, il faut des accumulateurs d'électricité gigantesques pour stocker temporairement l'électricité en période de production trop élevée. En outre, il faut disposer de centrales de réserve - fonctionnant généralement au gaz naturel ou au pétrole - qui peuvent être mises

en service en un clin d'œil si nécessaire, par exemple lorsque le soleil ne brille pas. Le coût réel des énergies renouvelables ne se limite donc pas seulement aux coûts du matériel et à l'installation des panneaux, mais comprend également les investissements dans l'extension massive du réseau et sa stabilisation, ainsi que des capacités de stockage supplémentaires et des centrales de réserve. Tous les pays européens sont confrontés aux mêmes difficultés que la Suisse et l'espoir de disposer en permanence d'électricité importée est trompeur et extrêmement dangereux. Pourtant, les importations d'électricité constituent l'un des éléments clés de la stratégie énergétique 2050 de la Suisse.

CROISSANCE DE LA POPULATION

Selon les données de la Confédération, rien que l'immigration nette nécessite 8 TWh d'électricité supplémentaires par an depuis 2001. C'est plus que ce que

peut produire Gösgen, la plus grande centrale nucléaire. La stratégie énergétique 2050 se basait sur une croissance démographique de 9 millions d'habitants d'ici 2050. Or il se trouve que nous avons déjà atteint ce seuil maintenant, soit avec 27 ans d'avance. Alors que l'industrie et l'agriculture ont économisé 1.15 TWh d'électricité entre 2001 et 2019, la consommation des secteurs des ménages, des services et des transports a augmenté de 4.6 TWh en tout. Bien que la consommation par habitant de la population ait baissé de plus de 10% durant cette période, la consommation totale de la Suisse a augmenté de 3.45 TWh (+6.4%).

Il faut impérativement un débat ouvert sur le plan technologique afin de garantir également la sécurité de l'électricité à l'avenir. Mais il ne faut pas non plus fermer les yeux sur le fait qu'une immigration toujours plus importante génère aussi un besoin toujours plus grand en électricité. ●



BIO

Mike Egger (31) est membre du Conseil national pour l'UDC de SG. Il est également membre de la Commission des finances du Conseil national ainsi que de la Commission Environnement, aménagement du territoire et énergie.

INFO

— Dans la rubrique «Droit direct», des auteurs invités écrivent sur les thèmes de la législation sur les armes et des développements politiques qui pourraient avoir à l'avenir une influence directe sur le tir en Suisse. «Droit direct» est soutenu par Piusicur, une association indépendante active dans toute la Suisse et dont les objectifs sont en relation avec la politique de sécurité. Plus d'infos sur:

www.piusicur.ch

UN MUSÉE DU FUTUR

Les musées doivent relever de grands défis pour s'adapter à l'air du temps – les petites institutions se demandant ce qu'elles peuvent faire avec leurs moyens déjà limités. Pourtant, nombre d'entre elles appliquent depuis longtemps les nouveaux principes dans leur travail muséal. C'est le cas du **MUSÉE SUISSE DU TIR** à Berne.

Texte et photos: Regula Berger

Accessibilité, inclusion, diversité, durabilité et participation. Des mots clés d'actualité, notamment dans le secteur culturel. Il n'est donc pas étonnant qu'ils aient également trouvé leur place dans la nouvelle définition des musées du Conseil international des musées ICOM. Depuis longtemps les musées ne sont plus seulement des lieux d'exposition et de collecte d'objets, mais aussi des lieux qui font face aux changements et aux défis de la société tels que ceux-ci caractérisent notre monde. Dans de nombreuses institutions culturelles établies, ces cinq mots clés font désormais partie du quotidien des musées. Des adaptations architecturales permettent de surmonter les obstacles, de nouvelles directives favorisent l'intégration de visiteurs différents, des concepts assurent la gestion de la durabilité et les contenus ne sont pas déterminés en dehors de la société, mais en concertation avec celle-ci.

UN ACCÈS POUR TOUS

L'accessibilité garantit le fait que les musées sont accessibles à tous les visiteurs et ce, indépendamment de leurs limitations respectives. Cela signifie d'une part



Les anciens éléments doivent être conservés et emportés dans l'avenir.





Des approches participatives: la salle de réunion avec des affiches et la vitrine sur les traditions du tir à l'étranger.

positions temporaires qui sont démontées après quelques mois. Des matériaux usagés et prétendument obsolètes sont souvent jetés et remplacés par des matériaux plus récents et plus modernes. Les petites institutions ne peuvent guère se permettre un tel rythme d'exposition et contribuent ainsi, consciemment ou inconsciemment, à la durabilité. Le Musée du tir fera probablement peau neuve en 2025. Mais le charme qui lui a été conféré au fil des ans doit être conservé. Les travaux de transformation et d'extension seront menés avec discernement en s'appuyant sur les éléments existants, non seulement pour des raisons financières, mais aussi dans une optique de durabilité.

ECOUTER LES VOIX DE LA SOCIÉTÉ

La participation signifie impliquer la société dans le processus muséal. Les collections du Musée du tir se sont ainsi constituées en grande partie par ce que l'on appelle la «collecte participative». De nombreux tireurs ou associations confient leur patrimoine de tir au Musée, ce qui donne une voix aux objets et à leurs histoires. Des expositions ont également été élaborées selon une approche participative. La vitrine sur les traditions de tir suisses à l'étranger a été conçue par des invités qui, avec l'équipe du musée, ont non seulement sélectionné les objets, mais aussi rédigé les textes. Le choix des affiches de tir, qui ornent la salle de réunion du Musée, est également le fruit d'un événement participatif. Des personnes variées, d'attentes et d'horizons divers, ont défini la sélection après d'intenses et passionnantes discussions, qui a été reprise telle quelle. Un tel engagement fait plaisir, reste en mémoire et contribue notamment à rendre le Musée plus pertinent et plus vivant.

Les petits musées disposant de moins de moyens financiers ne doivent pas avoir peur de la nouvelle définition des musées. Bien au contraire. Les obstacles sont souvent moins importants, les idées innovantes peuvent être mises en œuvre de manière plus pragmatique, ce qui permet à ces établissements de devenir des institutions inclusives, durables et diversifiées, qui apportent une contribution précieuse à la société. Le Musée du tir vise lui aussi à être un musée moderne et pertinent pour l'avenir, tout en respectant les traditions. ●

que les personnes souffrant d'un handicap physique ont la possibilité de visiter l'institution. En effet, les musées situés dans des bâtiments historiques se voient souvent confrontés à des obstacles importants lorsque l'installation d'un ascenseur ou d'une rampe n'est pas possible du point de vue de la protection des monuments, et ceux-ci doivent chercher d'autres solutions. L'accessibilité signifie également que les personnes, qui ne disposent que de peu ou pas de moyens, doivent pouvoir y accéder. Cette idée fondamentale s'applique depuis longtemps au Musée du tir: l'entrée y est gratuite et le Musée est donc ouvert à tous ceux qui souhaitent y venir.

LA DIVERSITÉ COMME RICHESSE

Les musées constituent le reflet de la société et représentent la diversité des personnes, des cultures et des perspectives. Cela ne se limite pas seulement à la thématique et au contenu d'un musée, mais aussi à la composition de l'équipe. Dans les grandes institutions, on trouve généralement de nombreux départements

spécialisés, coordonnés entre eux, qui n'ont souvent pas grand-chose à voir les uns avec les autres. Dans les petites institutions, il en va autrement. La plupart du temps, tout le monde – de la direction du musée aux surveillants – travaille en étroite collaboration, tous départements confondus. Les différents parcours de vie et de formation, les points de vue, les origines et les connaissances linguistiques des collaborateurs enrichissent le musée. Le dialogue entre toutes ces personnes n'élargit pas seulement la perspective de chacun, mais contribue à la vitalité du musée.

DEVENIR ÉCORESPONSABLE

Le Musée du tir existe depuis 1885, le Musée de la Bernastrasse 5 est en service depuis 1939. L'exposition permanente existe, elle aussi, depuis longtemps. Le bâtiment est donc souvent considéré comme «poussiéreux». A juste titre? Avec l'argument de l'actualité, de nombreux musées renouvellent leurs expositions permanentes tous les deux ans et produisent chaque année plusieurs ex-

Commandez
à présent!

Agenda avec plus de 1300 manifestations dans les disciplines:

- > fusil 10 m, 50 m, 300 m et arbalète
- > pistolet 10 m et 25/50 m

Les structures du sport de tir suisse:

- > Fédération Sportive suisse de Tir FST
- > Membres de la fédération
- > Fédérations de tir suisse
- > fonctions, responsables

Résultats des championnats suisses

KROMER
Shooting

_____ ex. Agenda du Tir Suisse 2023
(prix CHF 17.50 TVA incluse, plus frais de port)

_____ ex. Agenda du Tir Suisse en abonnement
(jusqu'à l'annulation, prix CHF 16.50 TVA incluse, plus frais de port)

Société: _____

Nom, prénom: _____

Rue: _____

NAP, lieu: _____

Téléphone: _____

E-mail: _____

Kromer Print AG · Shooting · Karl Roth-Strasse 3 · 5600 Lenzburg
Téléphone +41 62 886 33 30 · shooting@kromerprint.ch · kromershooting.ch

CALENDRIER

Présenté par l'Agenda du tir suisse

OCTOBRE

13/14 OCTOBRE

Tir historique du Saint-Gothard
Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Airolo, TI

14 OCTOBRE

Finale suisse de la jeunesse
Carabine 50m
Buochs, NW

14 OCTOBRE

Finale suisse de la jeunesse
Pistolet 25m
Stans, NW

14 OCTOBRE

Finale de la Coupe d'été de
Glaris
Carabine 10m
Näfels, GL

14/15 OCTOBRE

Finale du Championnat d'été
Pistolet 10m et Pistolet sur
appui 10m
Toute la Suisse

15 OCTOBRE

Tir historique du Grütli
Pistolet 25/50m
Grütli, UR

15 OCTOBRE

Finale Carl Walther des
Shooting Masters
Carabine et Pistolet 10m
Näfels, GL

21 OCTOBRE

Tir historique de l'Escalade
Fusil 300m et Pistolet 25/50m
St-Georges, GE

28 OCTOBRE

Finale JU + VE
Fusil 300m et Pistolet 25/50m
Thoune, BE

29 OCTOBRE

Finale du Championnat suisse
des sections
Fusil 300m
Thoune, BE

NOVEMBRE

8 NOVEMBRE

Tir historique du Grütli
Fusil 300m
Grütli, UR

15 NOVEMBRE

Tir historique de Morgarten
Fusil 300m
Morgarten, ZG

15 NOVEMBRE

Tir historique de Morgarten
Pistolet 25/50m
Sattel, SZ

DÉCEMBRE

5 DÉCEMBRE

2e Conférence des Présidents
de la FST
Maison des sports, Ittigen à
Bern

Données sous toutes réserves.

APERÇU DU NUMÉRO 4 / 2023

Le prochain numéro
paraîtra le:

8 décembre 2023

Bouclage rédactionnel le:
6 novembre 2023

Bouclage des annonces le:
30 octobre 2023



Vous trouverez un calendrier détaillé
avec toutes les dates à tout moment
en ligne sur www.swissshooting.ch

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

 Your aim is our target				
Systèmes de cibles électroniques www.polytronic.ch	Assurances www.helsana.ch	Munition www.swisspdefence.com	Systèmes de cibles électroniques www.sius.ch	Sport d'élite dans l'armée www.armee.ch
				
Armes de sport et d'autorités www.carl-walther.de	Armes de sport www.gruenel.ch			

ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS

				
Munition www.rws-munition.de	Munition www.norma.cc	Distinctions / Insignes www.a-bender.de	Lunettes de tir www.champion-brillen.ch	Imprimerie, cibles de tir www.kromer.ch
				
Vêtements de tir www.truttmann.ch	Conseil pour la protection auditive www.hoerschutzberatung.ch	Assurances www.mobiliar.ch	Vêtements de sport www.erima.ch	Imprimerie www.merkurdruck.ch
				
Lunettes de tir www.gerwer.ch	Fusils de sport www.bleiker.ch	Partenaire officiel de mobilité www.ford.ch	Broderies, impression textile et articles promotionnels www.alltex.ch	Capteur pour l'analyse de l'entraînement www.schiesstrainer.ch
				
Pistolets de sport www.morini.ch	Télécommunications et accessoires www.mobilezone.ch			

BIENFAITEURS ET DONATEURS

	
Association des donateurs www.schuetzen-goenner.ch	Le club des 100 www.schuetzen-goenner.ch

MENTIONS LÉGALES

Tir Suisse Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs Journal des tireurs suisses
Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir
ÉDITEUR Fédération sportive suisse de tir,
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne
Tirage 42725 (attesté par REM-P)
Parution trimestrielle

Exclusion de responsabilité La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.
Copyright © 2023 Fédération sportive suisse de tir
Rédaction Philipp Ammann (pam), Christoph Petermann (cpe), Elena von Pletten (evp), Renate Geisseler (rge)

Rs dans cette édition Philipp Rindlisbacher, Noemi Muhr, Mike Egger, Regula Berger
Contact Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch
Mise en page, graphiques trunrit GmbH, trunrit Publishers, Artur Quante, Isabel Hanner et Reiko Mizutani
imprimerie Merkur Druck, Langenthal

annonces
Rédaction «Tir Suisse», Téléphone 041 418 00 30, redaktion@swissshooting.ch
Abonnement
Tarif d'un magazine: CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20. Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.
Abo-Service
Lidostrasse 6,
6006 Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch



**ISSF WORLD CHAMPIONSHIPS
BAKU 2023**

GAME OVER STOCK...

...COMPATIBLE FOR **KK500**

